

# MITTEILUNGSBLATT

GEMEINDE STEGAURACH | LANDKREIS BAMBERG

Schloßplatz 1 | 96135 Stegaurach | [www.stegaurach.de](http://www.stegaurach.de) | [verwaltung@stegaurach.de](mailto:verwaltung@stegaurach.de) | Tel.: 0951-99 222-0  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.00 – 12.00 Uhr, Do.: 14.00 – 18.00 Uhr



Dezember 2017

Nr. 12/2017

*Wir wünschen allen Bürgerinnen  
und Bürgern frohe und  
besinnliche Weihnachten!*

Ihr Bürgermeister Thilo Wagner,  
der Gemeinderat und die Verwaltung  
der Gemeinde Stegaurach



## Infotafel

### Notrufnummern

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Feuer-Notruf .....                 | 112           |
| Polizei-Notruf .....               | 110           |
| Unfall-Rettungsdienst-Notruf ..... | 112           |
| Polizei Bamberg-Land .....         | 0951 9129 310 |
| Ärztlicher Notfallruf .....        | 116 117       |
| Giftnotruf .....                   | 030 19240     |
| Giftzentrale Nürnberg .....        | 0911 3982451  |

### Wichtige Telefonnummern

|                                                                                       |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ärztliche Bereitschaftspraxis .....                                                   | 09546 88888   |
| Telefonseelsorge (kostenlos) .....                                                    | 0800 1110-111 |
| Kinder- und Jugendtelefon (kostenlos) .....                                           | 0800 1110-222 |
| Familienpflegewerk Bamberg .....                                                      | 0951 502691   |
| Deutscher Kinderschutzbund Kreisverband Bamberg e.V. ....                             | 0951 28192    |
| Frauenhaus Bamberg - Hilfe und Beratung für Frauen und Kinder .....                   | 0951 58280    |
| Psychosoz. Beratungs- u. Behandlungsstellen für Suchtkranke u. deren Angehörige ..... | 0951 29957-40 |
| Katholische Beratungsstellen für Schwangerschaftsfragen .....                         | 0951 29957-50 |
| Notruf für vergewaltigte und sexuell misshandelte Frauen und Mädchen .....            | 0951 868518   |
| Telefonseelsorge Bamberg .....                                                        | 0800 1110-111 |
| Bayerisches Rotes Kreuz (BRK) Kreisverband Bamberg .....                              | 0951 981 89-0 |

### Kliniken

#### Einrichtungen im Landkreis Bamberg

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| Juraklinik Scheßlitz .....                | 09542 779-0  |
| Steigerwaldklinik Burgebrach .....        | 09546 88-0   |
| Seniotel Pflegedienst Scheßlitz gGmbH ... | 09542 779-0  |
| Klinik am Eichelberg Burgebrach .....     | 09546 88-510 |

### Kliniken in der Stadt Bamberg

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Klinikum am Bruderwald .....   | 0951 503-0     |
| Klinik Dr. Schellerer .....    | 0951 503-44100 |
| Klinikum am Michaelsberg ..... | 0951 503-0     |
| Geburtshaus Bamberg .....      | 0951 303637    |

### Bürgersprechstunde im Rathaus

Am 07.12.17 findet im Rathaus (ohne Voranmeldung) die Bürgersprechstunde mit dem 1. Bürgermeister, Thilo Wagner, von **17.00 Uhr bis 19.00 Uhr** statt.

### Bücherei Stegaurach

Tel.: 0951 50989620

|                 |                                           |
|-----------------|-------------------------------------------|
| Öffnungszeiten: | Mo 13.30 – 15.30 Uhr                      |
|                 | Di 07.45 – 12.45 Uhr<br>15.00 – 17.30 Uhr |
|                 | Mi 10.00 – 11.30 Uhr                      |
|                 | Do 17.00 – 20.00 Uhr                      |

An allen gesetzlichen Feiertagen in Bayern geschlossen. Während der bayerischen Schulferien am Dienstagvormittag geschlossen.

Info auf [www.buecherei-stegaurach.de](http://www.buecherei-stegaurach.de)

### Müllabfuhr im Dezember 2017

Die Abholung der **Restmüll-, Papier- und Biotonne und Gelben Säcke** erfolgt in den einzelnen Gemeindeteilen an den nachfolgend aufgeführten Tagen:

|                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| <b>Restmülltonne</b> | Do. 14.12.2017 / Fr. 29.12.2017, |
| <b>Papiertonne</b>   | Fr. 08.12.2017                   |
| <b>Biotonne</b>      | Do. 07.12.2017 / Do. 21.12.2017  |
| <b>Gelber Sack</b>   | Di. 12.12.2017                   |

**Anmeldeschluss** für die

**nächste Sperrmüllsammlung: 06.12.2017**

### Wertstoffhof Waizendorf-Kaifeck

Waizendorf-Kaifeck

96135 Stegaurach-Waizendorf

Tel.: **0951 / 85-706 oder -708**

Sommerzeit:

Mi 14.00 – 18.00 Uhr, Sa 09.00 – 14.00 Uhr

Winterzeit:

Mi 14.00 – 17.00 Uhr, Sa 10.00 – 13.00 Uhr

## Impressum Mitteilungsblatt – Amtsblatt der Gemeinde Stegaurach –

**Erscheinungsweise: Einmal im Monat**  
**– Änderungen vorbehalten –**

**Nächste Ausgabe: Dienstag 02.01.2018**

**Redaktionsschluss: Montag 18.12.2017**

Beiträge für das gemeindliche Mitteilungsblatt bitte an folgende E-Mail-Adresse schicken: [amtsblatt@stegaurach.de](mailto:amtsblatt@stegaurach.de)

**Herausgeber:**

Gemeinde Stegaurach  
Schlossplatz 1  
96135 Stegaurach

**Parteiverkehr:**

Mo. – Mi./Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Do. 8.00 – 12.00 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr

**Verantwortlich für Anzeigen und Druck:**

Daniel Palasti, Aktiv Druck & Verlag GmbH

Tel. 09522/9435-64, E-Mail: [palasti@aktiv-druck.de](mailto:palasti@aktiv-druck.de)

**Anzeigenannahme:**

Marie-Therese Spöckner, Tel. 085 71/92 65 50  
[werbeagentur-spoeckner@gmx.de](mailto:werbeagentur-spoeckner@gmx.de)

Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder. Kürzungen der eingesandten Manuskripte bleiben der Redaktion vorbehalten.

**Bildnachweis:** Fotolia

## Informationen durch den Bürgermeister

# Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



Weihnachten ist die Zeit, um im Kreise der Lieben Ruhe zu finden und neue Kraft zu schöpfen. Es ist die Zeit der Besinnung auf die zentralen Werte des Lebens, die zu der Erkenntnis führt, dass sich die schönen Dinge nicht nur auf materielle Werte beschränken.

Denken wir darum gerade an Weihnachten auch an jene, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen.

Ein besonderes Herzensanliegen ist mir, zu Weihnachten und zum Jahreswechsel auch allen unseren kranken und sich einsam fühlenden Mitbürgerinnen und Mitbürgern meine Grüße zu übermitteln. Ich denke auch an die Familien, die im abgelaufenen Jahr den Verlust eines lieben Menschen beklagen mussten. Ihnen wünsche ich, dass sie neue Hoffnung schöpfen und mit Zuversicht in das neue Jahr 2018 gehen können.

**Ich möchte das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel zum Anlass nehmen, all denen zu danken, die im zu Ende gehenden Jahr wieder daran mitgearbeitet haben, unsere Gemeinde lebens- und vor allen Dingen lebenswert zu erhalten.**

Ein besonderer Dank gilt dem Gemeinderat, den Vereinen, Gruppierungen und Organisationen, den Kirchengemeinden und den Firmen sowie allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. Ja, allen, die sich zum Wohle der Allgemeinheit in unserer Gemeinde eingebracht haben.

An dieser Stelle bitte ich Sie auch für das neue Jahr weiterhin um Ihre engagierte Mitarbeit. Gemeinsam wollen wir daran arbeiten, Bewährtes zu erhalten und die Zukunft unserer Gemeinde zu gestalten.

Bereits heute möchte ich deshalb die Gelegenheit nutzen und Sie alle herzlich zum traditionellen Neujahrsempfang der Gemeinde Stegaurach einladen. Gemeinsam wollen wir wieder auf das vergangene Jahr zurückblicken und einen Blick in die Zukunft wagen.

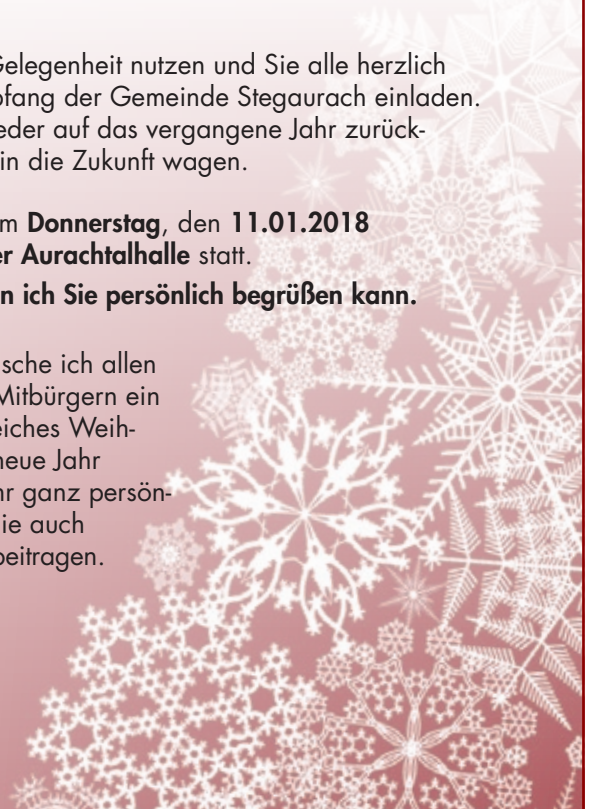
Der Empfang findet am **Donnerstag, den 11.01.2018** um **19.00 Uhr in der Aurachtalhalle** statt.

**Ich freue mich, wenn ich Sie persönlich begrüßen kann.**

In diesem Sinne wünsche ich allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein friedliches und segensreiches Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr Gesundheit, Frieden und Ihr ganz persön-

liches Glück, zu dem für die meisten Menschen neben der Familie auch das Wohlfühlen in ihrer Gemeinde zählt – dazu können wir alle beitragen.

Thilo Wagner, Erster Bürgermeister



## Feuerwehrmänner erhalten Ehrenzeichen für 40 und 25 Jahre Dienstzeit

Stegaurach – Mit einem festlichen, gemeinsamen Ehrungsabend würdigte die Gemeinde Stegaurach am Freitag, den 17.11.17 die Arbeit der vier Ortsfeuerwehren und zeichnete langjährige Aktive aus.

Stegaurachs Bürgermeister Thilo Wagner begrüßte in der Gaststätte der SpVgg Stegaurach den stellvertretenden Landrat Rüdiger Gerst, Kreisbrandrat Bernhard Ziegmann, Kreisbrandinspektor Friedrich Riemer, Kreisbrandmeisterin Franziska Böhm, Kreisbrandmeister Albert Tornau und die Mitglieder.

In seiner Ansprache bedankte er sich bei allen Mitgliedern und Führungskräften der Feuerwehr Debring, Mühlendorf, Waizendorf/Höfen und Stegaurach, mit seiner Löschgruppe Hartlanden, für die hervorragende Arbeit im Brand- und Katastropheneinsatz.

Er betonte, dass die Gemeinde stolz auf ihre Wehren sein könne. Die Aktiven Feuerwehrmänner und besonders die heutigen Ehrengäste seien „echte Vorbilder“. Die Gemeinde Stegaurach sei sehr froh darüber, engagierte Leute zu haben, die sich Jahrzehnte ehrenamtlich in den Dienst der Bürgerschaft stellen. Dies gebühre Lob und Anerkennung.

Kreisbrandrat Bernhard Ziegmann schilderte, welche Vorhaben im laufenden Jahr im Landkreis Bamberg für die Feuerwehr abgeschlossen werden konnte. Beispielhaft nannte er das Feuerwehrzentrum in Strullendorf sowie die Einführung des Digitalfunkes.

Stellvertretender Landrat Rüdiger Gerst zollte danach ebenfalls den örtlichen Feuerwehren seinen Respekt und seine Anerkennung. Er betonte, dass der Dienst bei den Feuerwehren Ausbildung, Übung und Zuverlässigkeit im Einsatz erfordere. Sein Dank galt allen, die sich bei der Einführung dieser neuen Technik eingebracht hatten. Zum Abschluss seiner Ausführungen wünschte er allen Feuerwehrleuten und den Geehrten Kraft, Mut und Zuversicht, weiter die geforderten Aufgaben anzugehen.

Gerst erklärte, „das Feuerwehr Ehrenzeichen“ ist das äußere Zeichen des Staates für den aktiven Dienst bei der freiwilligen Feuerwehr. Er überreichte zusammen mit Kreisbrandinspektor Friedrich Riemer die Feuerwehr Ehrenzeichen an:

- Edmund Werner (FFW Mühlendorf) für 40 Jahre aktiven Dienst
- Heinrich Schubert (FFW Debring) für 40 Jahre aktiven Dienst
- Manfred Hofmann (FFW Mühlendorf) für 25 Jahre aktiven Dienst
- Thomas Leicht (FFW Stegaurach) für 25 Jahre aktiven Dienst.

Zum Abschluss würdigte KBI Friedrich Riemer noch das Amt des Kreisjugendfeuerwehrsprechers, das Michael Bergmann von der Feuerwehr Stegaurach übernommen hat.



von links: KBM Albert Tornau, Heinrich Schubert (FFW Debring), Stellvertr. Landrat Rüdiger Gerst, Thomas Leicht (FFW Stegaurach) KBI Friedrich Riemer, Edmund Werner (FFW Mühlendorf), Erster Bürgermeister Thilo Wagner



## Gesunde Kommune Stegaurach

Wir laden Sie zur Infoveranstaltung zum Thema Nachbarschaftshilfe / Tauschbörse in der Gemeinde Stegaurach recht herzlich ein.

Frau Birgit Weiss und Regina Hoffmann, Teilnehmerinnen des Gesundheitszirkels, werden das neue Projekt am Anfang der Versammlung des Vereins Stegaurach Hilft e.V. vorstellen.

→ **Donnerstag, den 14.12.2017 um 19.00 Uhr**  
in der Gaststätte der SpVgg Stegaurach

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, auch Nicht-Vereinsmitglieder, sind herzlich willkommen.

## Integriertes städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK)

### Gemeinde Stegaurach

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Gemeinde Stegaurach macht sich Gedanken zur Ortsentwicklung: Wie soll sich die Gemeinde weiterentwickeln? Wie halten wir unsere vorhandene Versorgung mit Geschäften, Dienstleistungs- und Handwerksbetrieben aufrecht bzw. wie können wir diese ausbauen? Wie können wir unser Angebot in anderen Bereichen noch weiter zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger entwickeln?

Im Rahmen der zu diesen Fragen stattfindenden Untersuchungen finden u.a. neben verschiedenen Erhebungen, wie der Aufnahme aller Nutzungen und Funktionen in der Gemeinde, aktuell auch **Haushaltsbefragungen** in der Gemeinde Stegaurach statt.

In diesem Zusammenhang erhalten zufällig ausgewählte Haushalte einen Fragebogen. Ich bitte Sie, diesen Fragebogen durchzulesen, die gestellten Fragen sorgfältig zu beantworten und den ausgefüllten Fragebogen in das vorbereitete Kuvert zu stecken und an das bearbeitende **Büro PLANWERK** in Nürnberg zu schicken oder im Stegauracher Rathaus abzugeben. Ihre Teilnahme ermöglicht es uns die Entwicklung unserer Gemeinde an die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger anzupassen.

Die Informationen werden **absolut anonym** behandelt und **gemäß Datenschutzgesetz** bearbeitet.

Für Ihre aktive Teilnahme darf ich Ihnen im Namen der Gemeinde Stegaurach meinen herzlichen Dank aussprechen.

Mit freundlichen Grüßen

Thilo Wagner  
Erster Bürgermeister

## Vier neue Schulweghelfer ins Amt eingeführt

Der Lotsendienst ist eine wichtige Aufgabe zum Wohle unserer Kinder. Deshalb zeigt sich die Gemeinde Stegaurach sehr erfreut, vier neue Schulweghelferinnen begrüßen zu dürfen und bedankt sich für das Engagement.



von links: Kristina Seel, Dr. Heidi Beland, Birgit Rommel, Lilian Heßdorfer, Konrektorin Annette Löhlein.

## Therapiezentrum Stegaurach spendet 1.000 €

Uwe Dorbert, Betreiber des Therapiezentrums Stegaurach, übergab am Mittwoch, den 22.11.17, eine Spende in Höhe von 1.000 € für das neue Kinderhaus in Stegaurach.

Auch das 14. Sommerfest des Therapiezentrums Stegaurach erfreute in diesem Jahr wieder zahlreiche Gäste und Kunden mit einem abwechslungsreichen Programm.

Sowohl alle ehrenamtlichen mitwirkenden Mitarbeiter des Therapiezentrums und des Physio-Fitness, als auch das Musikinstitut im Blumenhof und die GV Stegaurach, trugen fleißig zum Erfolg der Benefizveranstaltung bei.

Herr Uwe Dorbert, Betreiber des Therapiezentrums, freut sich deshalb der Gemeinde Stegaurach einen Scheck in Höhe von 1.000 € überreichen zu können. Er möchte damit das neue Kinderhaus der Gemeinde Stegaurach unterstützen.

Erster Bürgermeister Thilo Wagner bedanke sich recht herzlich für die großzügige Spende.

Herr Dorbert versprach, den Erlös aus dem im nächsten Jahr geplanten Benefiz-Sommerfest wieder an ein soziales Projekt der Gemeinde Stegaurach zu spenden.



Sie wollen zum Arzt, Behördengänge machen oder einkaufen, dann nutzen Sie künftig unser BürgerMOBIL.

### Wer kann mitfahren?

Das BürgerMOBIL ist für alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Stegaurach, die selbst nicht mobil sind.

### Wann kann ich mitfahren?

Unser BürgerMOBIL ist künftig für Sie im Gemeindegebiet unterwegs,

**DONNERSTAG, 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr**

Frau Ingeborg Lotze oder Frau Renate Häfner holen Sie zuhause ab und fahren Sie wieder heim.

### Wo melde ich meinen Fahrtwunsch an?

Wenn Sie mitfahren wollen, melden Sie Ihren Fahrtwunsch spätestens einen Tag vorher in der Gemeindeverwaltung bei Frau Wächtler unter der Tel. Nr. 0951 / 99 222 -40 oder 0951 / 99 222 -0 an.

### Was muss ich beachten?

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewähren, bitten wir um folgende Angaben

- Vorname, Nachname
- Anschrift, Tel. Nr.
- Termin (Uhrzeit) und Ziel

Ich freue mich Ihnen diese Serviceleistung anbieten zu können und hoffe auf rege Inanspruchnahme.

*Thilo Wagner*

Thilo Wagner  
Erster Bürgermeister

## Amtliche Bekanntmachungen

### **Bericht über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Stegaurach im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes in Stegaurach vom 24.10.2017 (Nr. 2017/GR/014)**

**Anmerkung:** Diese Veröffentlichung erfolgt ohne Gewähr und vorbehaltlich der nachträglichen Genehmigung und Änderung des Sitzungsprotokolls durch den Gemeinderat in einer der nächsten Sitzungen.

1. Bürgermeister WAGNER begrüßt alle anwesenden Mitglieder des Gemeinderates, die Zuhörer und die Presse.

Vor Eintritt in die Tagesordnung fragt 1. Bürgermeister WAGNER, ob Einwendungen gegen die Tagesordnung bestehen. Nachdem keine Einwände erhoben werden, wird mit der Tagesordnung begonnen.

#### **TOP 01 Genehmigung des Protokolls der öffentlichen Sitzung vom 10.10.2017 (Nr. 2017/GR/013)**

Die Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 10.10.2017 (Nr. 2017/GR/013) wurde im Ratsinformationssystem veröffentlicht.

GR DÜRBECK bittet darum, im Beschlusswortlaut zu TOP 02 die Formulierung „...Mehrkosten: ca. 18.500,00 EUR...“ ersatzlos zu streichen.

Nachdem keine weiteren Einwendungen vorgebracht werden, gilt die Niederschrift in ihrer vorliegenden, geänderten Fassung als genehmigt.

#### **TOP 02 Renovierung Kindergartenäumlichkeiten im Schulhaus Mühlendorf hier: Sachstandsbericht und Empfehlungsbeschluss SBKS**

1. Bürgermeister WAGNER erläutert dem Gremium den Sachstand und die Räumlichkeiten anhand einer Bilderreihe:

Demnach betreibt die Gemeinde seit 01.09.2008 eine Kindertageseinrichtung in der ehemaligen Schulturnhalle im Untergeschoss des Schulhauses in Mühlendorf. Die Räumlichkeiten des Turnsaales wurden ohne größere Umbaumaßnahmen umgenutzt und lediglich ein 2. Rettungsweg in Form einer Notrutsche über die Fensterfront angebracht.

Die Katholische Kirchenstiftung stellt das für den Betrieb der (als Außenstelle des Kindergartens St. Marien geführten) Kindertagesstätte notwendige pädagogische Personal.

Laut dem Trägerschaftsvertrag trägt die Kosten des Betriebes der Kindertageseinrichtung die Gemeinde Stegaurach und die Personalkosten werden der Kath. Kirchenstiftung erstattet.

Die Kindertageseinrichtung wurde von Beginn an sehr gut angenommen und ist fast immer voll ausgebucht.

Nach fast 10 Jahren Nutzungszeit wurde von verschiedener Seite angeregt, Renovierungs- und Umbaumaßnahmen durchzuführen, um die gesamte Kindertageseinrichtung kindgerechter auszugestalten und unterzubringen sowie insbesondere die schlechte Akustik zu verbessern.

Der gemeindliche Ausschuss für Soziales, Bildung-, Kultur- und Sport – SBKS – hat in seiner Sitzung am 20.09.2017 die Räumlichkeiten vor Ort besichtigt und gab einen einstimmigen Empfehlungsbeschluss zur Sanierung an den Gemeinderat.

Der Gemeinderat Stegaurach beschließt, eine Sanierung/Umgestaltung der Kindertageseinrichtung im Schulhaus Mühlendorf durchzuführen. Für die Planung und Ausführung soll ein/e Architekt/in beauftragt werden. 1. Bürgermeister WAGNER wird beauftragt, mit den Fachbehörden entsprechende Abstimmungsgespräche hinsichtlich Vorgaben und Zuwendungen zu führen und ein geeignetes Planungsbüro auszusuchen, damit dem Gremium möglichst bald ein entsprechendes Umbau- und Kostenkonzept vorgelegt werden kann.

#### **TOP 03 Kinderhaus Stegaurach hier: Sachstandsbericht Fensterbauarbeiten**

1. Bürgermeister WAGNER informiert über den aktuellen Sachstand zur Vergabe der Fensterbauarbeiten im Kinderhaus Stegaurach.

Demnach hat der gemeindliche Anwalt, Herr RA HAMPEL, mit heutigem Schreiben vom 24.10.2017 den Bauauftrag an die Firma Objekte in Holz Süß, Oberviechtach, für die Leistung „Fensterbauarbeiten“ schriftlich gekündigt. Der Wortlaut des Schreibens wird verlesen.

Derzeit wird eine entsprechende neue Ausschreibung der Fensterbauarbeiten vorbereitet. Das Verfahren wird einen Zeitraum von etwa 6-8 Wochen beanspruchen, so dass die Fenster voraussichtlich wohl erst im Januar/Februar 2018 eingebaut werden können.

Die Ausführungen dienen zur Kenntnis.

#### **TOP 04 Informationen des Bürgermeisters**

1. Bürgermeister WAGNER informiert über folgende Angelegenheiten:

##### **4.1 Beginn von Sanierungsarbeiten am Geh- und Radweg im Kreuzweierbereich**

Das Staatliche Bauamt Bamberg wird ab 02.11.2017 mit den Bauarbeiten am Geh- und Radweg entlang der Kreuzweier beginnen. In der darauffolgenden Woche sollen dann die Weiher soweit ertüchtigt werden, dass anschließend der Wegebau erfolgen kann. Parallel dazu erfolgen vorbereitende Maßnahmen für die Errichtung einer Druckampel an der Einmündung der Ortsstraße „Unterer Mittelberg“ beim Friedhof. Abschließend wird dann das Gelände entlang der oberen Weiher neu hergestellt. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich 4-6 Wochen dauern und sollen noch in diesem Jahr abgeschlossen werden. Mit entsprechenden zeitweisen Verkehrsbehinderungen muss gerechnet werden, da sowohl der Radweg komplett wie auch die Staatsstraße St 2276 zeitweise halbseitig gesperrt werden müssen.

##### **4.2 Beginn von Straßenreparaturarbeiten in Hartlanden**

Durch die bauausführende Firma GÖHL wird derzeit im Auftrag der Gemeinde Stegaurach die Oberfläche eines Teilstücks der GVS Mühlendorf-Hartlanden am Ortseingang Hartlanden abgefräst und erneuert. Die Teilstrecke muss für die Dauer der Arbeiten für den Allgemeinverkehr komplett gesperrt werden.

#### **TOP 05 Verschiedenes, Wünsche, Anfragen**

Es werden aus den Reihen des Gemeinderates folgende Wünsche oder Anfragen vorgebracht:

##### **5.1 Anbringung eines Hinweisschildes an der Einmündung zum Friedhof**

GR JENDRYSIK erkundigt sich, warum ein Ständer mit mehreren Hinweisschildern zum Schulzentrum an der Einmündung zum Friedhof und nicht am Einmündungsbereich des „Lerchenweg“ aufgestellt wurde.

3. Bürgermeister WASSMANN erläutert, dass dies ursprünglich so geplant gewesen sei, das Straßenbauamt die Aufstellung jedoch dann nicht befürwortet hat. Nachdem die Schilder bereits angeschafft worden waren, wurden diese nunmehr bis auf weiteres an der Einmündung zum Friedhof aufgestellt.

### **Im Monat Dezember 2017 geplante öffentliche Sitzungen der Kommunalvertretungsorgane:**

- **Bauausschuss Stegaurach**, Mo. 04.12.2017, 18.00 Uhr  
Besprechungszimmer im Erdgeschoss des Rathauses Stegaurach, Schloßplatz 1
- **Gemeinderat Stegaurach**, Di. 12.12.2017, 19.00 Uhr  
Sitzungssaal im Dachgeschoss des Rathauses Stegaurach, Schloßplatz 1
- **Umwelt- und Verkehrsausschuss**, Mi. 13.12.2017, 18.00 Uhr  
Besprechungszimmer im Erdgeschoss des Rathauses Stegaurach, Schloßplatz 1

**Achtung:** Bei den vorgenannten Angaben handelt es sich um eine **unverbindliche Terminvorplanung**. Bitte entnehmen Sie der Bekanntmachung an den gemeindlichen Anschlagtafeln, **ob, wann und wo** die geplante Sitzung tatsächlich stattfindet. In der Bekanntmachung ist auch die Tagesordnung der Sitzung aufgeführt.

## Wasserzweckverband Auracher Gruppe

### Haushaltssatzung

**des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe für das Haushaltsjahr 2017**

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe hat am 26. Juli 2017 die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 beschlossen.

Das Landratsamt Bamberg hat als Rechtsaufsichtsbehörde die Haushaltssatzung gemäß Art. 40 Abs. 1 Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) i. V. m. Art. 71 Abs. 2 Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) mit Schreiben vom 9. November 2017 Nr. 11.1 - 941.3 rechtsaufsichtlich genehmigt. Die Haushaltssatzung wird nachstehend gemäß Art. 24 Abs. 1 Satz 2 KommZG amt-

lich bekannt gemacht.

Der Haushaltsplan liegt vom Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt des Landkreises Bamberg eine Woche lang in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe, Hartlandener Straße 20 + 20 a, 96135 Stegaurach, während der allgemeinen Dienststunden öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Auracher Gruppe (Landkreis Bamberg) für das Haushaltsjahr 2017

Auf Grund der Art. 40 Abs. 1 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) und Art. 63 ff. der Gemeindeordnung (GO) erlässt der Zweckverband folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben 2.933.000 Euro

und

im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben 1.590.000 Euro

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden auf 259.000 Euro festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

##### (1) Betriebskostenumlage

Eine Betriebskostenumlage wird nicht erhoben.

##### (2) Investitionsumlage

Eine Investitionsumlage wird nicht erhoben.

#### § 5

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung der Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 350.000 Euro festgesetzt.

#### § 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2017 in Kraft.

Stegaurach, 17. November 2017

**Zweckverband**

Kötzner

Verbandsvorsitzender



### Unfall – Lack – Karosserie Fachbetrieb!



96158 Reundorf · ☎ 0 95 02 / 10 07  
[www.auto-wicht.de](http://www.auto-wicht.de)

### Sicherheitsfachgeschäft seit 65 Jahren



- Einbruchschutz für Ihr Zuhause, Ihrer Firma
- Sofortdienst für Schließzylinder (z. B. Gleichschließung)
- Schließanlagen – mechanisch und elektronisch
- Fachschlüsseldienst mit Ladengeschäft
- Nachbestellungen für Ihre vorhandene Schließanlage (alle Fabrikate)
- Tresore, Geldkassetten, Briefkästen
- Notöffnungen (zu unseren Öffnungszeiten)
- Gravuren, Warningschilder
- Rund um Schlüssel und Schloss



Beratung, Reparaturen, Verkauf, Montage durch Fachmonteure mit langjähriger Erfahrung.

#### Schlüsselzentrale Heim GmbH

nur Josephstr. 5, 96052 Bamberg, Tel. 09 51 / 2 77 65, Fax 20 15 99  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8.00–18.00 Uhr, Samstag 8.00–12.30 Uhr  
[www.Schluesel-Heim.de](http://www.Schluesel-Heim.de)

### Logopädische Praxis

#### Beate Studener

Laubanger 17a Hauptstr. 11a  
96052 Bamberg 96138 Burgebrach  
Tel. 0951 - 968 26 08 Tel. 09546 - 594840

[www.logopaedie-studener.de](http://www.logopaedie-studener.de)

u.a. Therapie bei Schluckstörungen  
und Demenz  
Hausbesuche möglich

## Landratsamt



Medieninformation



## Stadt und Landkreis Bamberg auf dem Weg zur „Bildungsregion“

### Auftakt zu gemeinsamen Dialogprozess

17. November 2017

Im September 2016 haben Stadt und Landkreis in einer offiziellen Interessensbekundung den gemeinsamen Weg hin zum Qualitätssiegel „Bildungsregion in Bayern“ eingeleitet. Am vergangenen Freitag fand nun im Landratsamt das Erste Dialogforum statt – ein wichtiger Meilenstein dieser Initiative. Über 120 Teilnehmende aus Schulen und Kitas, Bildungs- und Kultureinrichtungen, aus Wirtschaft, Verwaltung, Politik und Wissenschaft zeigten ein reges Interesse an der qualitativen Weiterentwicklung der vorhandenen Bildungsangebote. Stimmungsvoll umrahmt wurde die Veranstaltung von der Big Band des Clavius-Gymnasiums Bamberg unter der Leitung von Veit Meier.

Landrat Johann Kalb skizzierte in seiner Begrüßung die vielfältigen Angebote verschiedenster Bildungsakteure und verwies auf die schon heute sehr enge Zusammenarbeit von Stadt und Landkreis. „Mit dem heutigen stimmungsvollen und engagierten Startschuss mit so vielen beteiligten Experten bin ich sicher, dass wir die Bildung in der Region und für die Menschen weiter stärken können“, so Landrat Kalb, der damit allen Beteiligten einen regen Austausch wünschte.

Bürgermeister Dr. Christian Lange zeigte sich in seinem Grußwort überzeugt, dass „nur gemeinsam im Dialog miteinander ein erfolgreicher Weg zur Bildungsregion bestritten werden kann“.

Von Seiten des Bayerischen Staatsministeriums für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst war Walter Gremm, Leiter der Abteilung III, Grund-, Mittel- und Förderschulen, nach Bamberg gekommen. Er betonte, dass „mit dem Einsatz des Instruments der Dialogforen Betroffene zu Beteiligten gemacht werden sollen und alle eingeladen sind, Ihre Region und Ihre Bildungslandschaft mitzugestalten“.



Landrat Johann Kalb, Mdgt. Walter Gremm, Dr. Klemens M. Brosig, Dr. Christian Lange

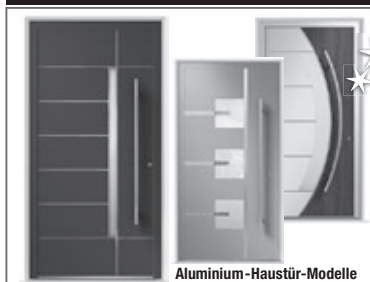
(Quelle: Lara Müller, Stadtarchiv Bamberg)

Für die Regierung von Oberfranken überbrachte Dr. Klemens M. Brosig, folgende Botschaft: „Sie haben ja hier schon eine hervorragende Bildungslandschaft, insofern hätten sie das Qualitätssiegel wohl jetzt schon verdient.“

Dass sich auf so viel Lob niemand ausruhen kann, weil es eine kontinuierliche Aufgabe ist, für alle Bürgerinnen und Bürger bestmögliche Bildungschancen zu eröffnen, zeigte sich im zweiten Teil der Veranstaltung. In sechs Handlungsfeldern brachten die Teilnehmenden ihre Expertise ein und tauschten sich darüber aus, welche Themen – ausgehend von den bestehenden Strukturen – innerhalb des nächsten Jahres schwerpunktmäßig bearbeitet werden sollen. Denn so geht es weiter: Die Bildungsexperten vor Ort werden sich regelmäßig in Arbeitskreisen austauschen sowie konkrete Maßnahmen angehen, ehe sie sich in etwa einem Jahr erneut zum Zweiten Dialogforum treffen, um die Fortschritte vorzustellen. Die Bildungsbüros von Stadt und Landkreis werden den gesamten Prozess begleiten, dokumentieren und schließlich in einer Bewerbung an das Ministerium bündeln. Dort wird dann über die Vergabe des Qualitätssiegels „Bildungsregion in Bayern“ entschieden“.

Qualität und Zuverlässigkeit sind unsere Stärken!

Wie wär's mit einer neuen attraktiven HAUSTÜR!?



Aluminium-Haustür-Modelle

www.ritzkowski-bauelemente.de

Wir wünschen Ihnen, unseren geschätzten Kunden und Geschäftsfreunden ein behagliches, schönes Weihnachtsfest, geruhsame Feiertage und alles Gute, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

**Ritzkowski®**  
Bauelemente

Stefan Ritzkowski  
96175 Pettstadt

Ausstellung: Ohmstraße 13 - Geöffnet nach Terminvereinbarung!  
Tel.: 09502 / 921140 - Fax: 09502 / 921141 - Mobil 01 71 / 9 90 18 06

**MALERBETRIEB**

**Förtzsch**  
GMBH

- Fassadenrenovierungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Innen- und Außenputz
- Vollwärmeschutzarbeiten

seit 1949

[www.malerbetrieb-foertsch.de](http://www.malerbetrieb-foertsch.de)

Münchner Ring 21 - 23a Tel. 09 51 / 13 04 54  
96050 Bamberg Fax 09 51 / 13 03 52

## Bei uns in der Gemeinde

### Mit dem Bayernwerk in den Serengeti-Urlaub

bayernwerk



Von links nach rechts

Herr Marcel Stolle, Frau Linda Krug, Herr Edgar Müller, Herr Thilo Wagner, Herr Ulrich Küstner

Beim jährlichen Tag der offenen Tür im Ausbildungszentrum Bayreuth sammeln die Bayernwerk-Azubis Spenden, die vom Unternehmen aufgestockt und dann an Einrichtungen in der Region vergeben werden. In diesem Jahr erhält das Wohnforum Stegaurach 1.200 Euro.

Bereits seit fast 20 Jahren besteht das Wohnforum Stegaurach. Körperlich behinderte Menschen mit den Schwerpunktdiagnosen Multiple Sklerose, Querschnittslähmung oder Schädel-Hirnverletzungen wohnen und leben hier gemeinsam. Mit 22 der 23 Bewohner sind fast alle auf den Rollstuhl angewiesen. Sie werden von insgesamt 44 Betreuern und Beschäftigten versorgt, die – in Voll- oder Teilzeit – die Aufgaben in der Pflege, Hauswirtschaft und Reinigung bis hin zur sozialen Betreuung übernehmen.

Einer dieser nebenamtlichen Mitarbeiter ist Marcel Stolle. Er ist Auszubildender beim Bayernwerk und hat vorgeschlagen, das Wohnforum Stegaurach mit einer Spende zu unterstützen. Denn die Auszubildenden des Bayernwerks in Oberfranken engagieren sich jedes Jahr besonders, um Mitmenschen und caritative und soziale Einrichtungen zu unterstützen: „Am Tag der offenen Tür im Juli diesen Jahres organisierten wir Spiele wie Basketball werfen, Torwandschießen und Glücksrad sowie einen Kuchen- und Getränkeverkauf. Die Einnahmen in Höhe von 976 Euro wurden dann von unserem Kommunalmanagement auf 1.200 Euro aufgestockt und ich freue mich, dass wir nun das Wohnforum mit dieser Spende unterstützen können“, erzählte Marcel Stolle bei der Übergabe.

Gemeinsam mit den Bayernwerk-Vertretern Linda Krug von der Jugend- und Auszubildendenvertretung und Kommunalbetreuer Edgar Müller und Adam Salomon vom Netzcenter Bamberg übergab Stolle im Beisein von Stegaurachs Bürgermeister Thilo Wagner die Spende in Höhe von 1.200 Euro an Ulrich Küstner, Leiter des Wohnforums. „Diese Spende verwenden wir gerne für eine im kommenden Jahr geplante Urlaubsreise in den Serengetipark nach Hodenhagen“, freute sich der Wohnforumsleiter. „Solche Aktivitäten ermöglichen unseren Bewohnern die Teilnahme am sozialen Leben und tragen sehr positiv zu einer psychischen Ausgeglichenheit bei.“

Bayernwerk-Kommunalbetreuer Edgar Müller unterstrich das soziale Engagement des Energieunternehmens: „Einrichtungen wie das Wohnforum und gemeinschaftliche Unterstützung in der Gesellschaft machen unsere Region lebenswert – und davon profitieren nicht nur Kinder, Jugendliche, Bürgerinnen und Bürger: davon profitieren auch Wirtschaftsunternehmen wie wir. Deshalb haben wir auch die Pflicht, Anerkennung und Unterstützung an die Gesellschaft zurückzugeben.“

### Leistungsprüfung Wasser in Stegaurach

Sorgfalt zählt mehr als Hetze. Unter diesem Motto nahmen Kreisbrandmeister Albert Tornau, Anton Bergrab, Andreas Förner und Frank Schaller die Leistungsprüfung Wasser der Variante 3 am 28.10.2017 in Stegaurach ab.

Auch einige Zuschauer hatten sich eingefunden, um zu sehen, wie im praktischen Teil eine Schlauchleitung sowie eine Saugleitung in angemessener Zeit zusammengebaut und in Betrieb gesetzt wurden. Dabei ist es wichtig die Schlauchleitung und Verkehrsabsicherung nicht in der möglichst kürzesten Zeit aufzubauen, sondern es wird eine Mindestzeit vorgeschrieben, damit die Arbeiten auch sorgfältig durchgeführt werden. Variante 3 simuliert einen Zimmerbrand mit Atemschutz und Funkverkehr. Daneben zeigten die Feuerwehrmänner und Frauen, bei den Stichen und Knoten, wie Zimmermannsschlag, Mastwurf mit Spierenstich, Kreuzknoten und Brustbund, ihr erlerntes Können. Auch in der Theorie mussten einige Feuerwehrmänner eine Prüfung ablegen (Erste Hilfe, Gefahrgut und Testfragen).

Nach der Prüfung sprachen sowohl Kreisbrandmeister Tornau als auch 1. Bürgermeister Thilo Wagner den Feuerwehrleuten ihren Dank für die Bereitschaft aus, sich aktiv am Feuerwehrdienst zu beteiligen. Kommandant Reinhardt Behr bedankte sich beim Ausbilder Leicht Thomas und Stephan Heilmann sowie den Feuerwehrkameraden/-innen für ihre regelmäßige Teilnahme an den Übungen, die der Leistungsprüfung voraus gingen. Die Feuerwehren Stegaurach, Hartlanden, Debring und Mühlendorf nahmen teil. Nach Übergabe der Abzeichen und als Dank wurden alle zu einem Essen eingeladen.

#### Folgende Abzeichen konnten die einzelnen Teilnehmer erringen:

##### Bronze:

Kaiser Maximilian, Wachter Matthias, Kestler Benedikt, Deml Benjamin, Groß Christian, Wimmer Benjamin,

##### Silber:

Seidenath Michael, Bergmann Michael, Wimmer Vroni, Schubert Martin, Göller Sven, Heilmann Christian

##### Gold-Blau:

Albert Markus, Bernd Böhm, Garbarek Patrick

##### Gold-Grün:

Rottmann Martin, Heilmann Thomas

##### Gold-Rot:

Kellenbeck Keith, Übel Christian, Hofmann Bernd

Leicht Thomas

2. Kdt. FFW-Stegaurach



von links: 1.Kdt. Reinhardt Behr, 1. Bürgermeister Thilo Wagner, Kreisbrandmeister Albert Tornau, Gold-Rot Absolvent Bernd Hofmann, Schiedsrichter Anton Bergrab, Gold-Rot Absolvent Keith Kellenbeck, Schiedsrichter Andreas Förner, Gold-Rot Absolvent Christian Übel, Schiedsrichter Frank Schaller, 2.Kdt. Thomas Leicht

## Fachbereich 4

Vorbeugender Brand- und Gefahrenschutz, Vorbeugender Umweltschutz



## Fachinformation für Kommandanten zum Thema Rauchwarnmelder

### Gesetzliche Grundlage

Zum 01. Januar 2013 wurde die Bayerische Bauordnung, um die Pflicht des Anbringens von Rauchwarnmeldern in Wohnungen, ergänzt. Demnach sind nun nach Artikel 46 Absatz 4 mindestens ein Rauchwarnmelder in Schlafräumen, Kinderzimmern und Fluren, die zu Aufenthaltsräumen führen anzubringen. Bei Neubauten gilt diese Pflicht mit einer Baugenehmigung ab dem 01.01.2013. Bei bestehenden Gebäuden müssen die Rauchwarnmelder bis 31. Dezember 2017 nachgerüstet werden.

### Wie funktionieren Rauchwarnmelder?

Rauchwarnmelder arbeiten nach dem Streulichtprinzip. In einer Rauchkammer, die sich im Inneren befindet, werden von einer Leuchtdiode regelmäßig Lichtstrahlen ausgesendet. Dringt Rauch ein, werden die Lichtstrahlen gestreut und auf eine Fotolinse gelenkt. Dadurch erkennt der Melder den Brandrauch und löst das Warnsignal so lange aus, bis die Kammer wieder rauchfrei ist.

### Auf was sollte man beim Kauf eines Rauchwarnmelders achten?

Gute Rauchwarnmelder entsprechen der DIN EN 14 604 „Rauchwarnmelder“ und haben eine CE Kennzeichnung. Zudem vergeben unabhängige Testzentren wie Kriwan oder der Verband der Sachversicherer (VdS) als Qualitätskennzeichen ein brennendes „Q“. Rauchwarnmelder mit dem Kennzeichen „Q“ zeichnen sich zudem mit geprüfter Langlebigkeit und Reduktion von Falschalarmen, erhöhte Stabilität und eine fest eingebauten Batterie mit mindestens 10 Jahren Lebensdauer aus.

### Wie viele Rauchmelder braucht man und wo bringt man diese an?

I.d.R. braucht man einen Rauchwarnmelder für einen Raum bis 60 qm Grundfläche. Angebracht werden sollen diese in der Mitte eines Raumes. Brandrauch ist warm und steigt deshalb an die Decke. Aus diesem Grunde sollen die Rauchwarnmelder auch an der Decke angebracht werden. Geprüft werden sollen die Rauchwarnmelder i.d.R. mindestens einmal monatlich, mittels des am Gerät vorhandenen Prüfknohps. Näheres hierzu können Sie auch den Bedienungsanleitungen der Hersteller entnehmen.

### Wie wirken Rauchwarnmelder auf Kinder?

Wird vom Rauchwarnmelder Brandrauch erkannt, alarmiert dieser mit einem durchdringenden Alarmton von ca. 85 db (in 3 m Entfernung). Kinder neigen dazu, sich bei Lärm zu verstecken oder sich z.B. im Bett zu zudecken. Deshalb sollte man Kinder in der Wohnung bei Testen zuschauen lassen und ihnen das richtige Verhalten bei Auslösung des Alarms erklären.

### Wo kann man sich weiter zum Thema Rauchwarnmelder informieren?

Verschiedene Organisationen, Verbände und Behörden haben zu dem Thema weitergehende Informationen erstellt.

Das Bayerische Staatsministerium des Innern hat u.a. hierzu Hinweise zur Rauchwarnmelderpflicht in Wohnungen (<http://www.stmi.bayern.de/bauen/baurecht/baurecht/>) herausgegeben.

Zudem erfährt man unter [www.rauchmelder-lebensretter.de](http://www.rauchmelder-lebensretter.de) alles zum Thema Rauchwarnmelder. Dort erhält man Hinweise zur Anbringung, Kauf Tipps, gesetzliche Vorgaben und Funktionsweise von Rauchwarnmeldern. U.a. gibt es dort auch Tipps und Hinweise für Mieter, Vermieter und Eigentümer.

Stand: Februar 2013

Herausgegeben vom:

Landesfeuerwehrverband Bayern,  
Carl-von-Linde-Straße 42, 85716 Unterschleißheim,  
Telefon: 089 388 372 12 – Email: [fb4@lfv-bayern.de](mailto:fb4@lfv-bayern.de)

## Vorsicht Trickbetrüger



Deutsche  
Rentenversicherung  
Arbeitsgemeinschaft  
Bayern

### Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern warnen vor Trickbetrügern

Wer im Namen der Deutschen Rentenversicherung telefonisch über persönliche Daten oder gar die Bankverbindung ausgefragt wird, hat es mit Sicherheit mit Trickbetrügern zu tun.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern warnen aus gegebenem Anlass eindringlich davor, solchen Anrufern Auskünfte zu geben. Auch telefonische Angebote, Medikamente oder medizinische Hilfsmittel zu verkaufen, werden keinesfalls von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Deutschen Rentenversicherung unterbreitet. Betroffene sollten derartige Telefongespräche sofort beenden.

Wer die Tricks kennt, kann sich schützen: Mit der Broschüre „Vorsicht Trickbetrüger“ warnt die Deutsche Rentenversicherung vor kriminellen Trickbetrügern. Die Broschüre informiert über die gängigsten Maschen und Methoden, wie Trickbetrüger vorgehen und wie man sich davor schützen kann.

Die Broschüre ist in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung erhältlich, zudem kann sie im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) in der Rubrik „Services“ bei den Broschüren zum Themengebiet „Vor der Rente“ heruntergeladen werden.

Für weitere Auskünfte stehen auch die Experten am kostenlosen Servicetelefon unter **0800 1000 480 88** zur Verfügung.

## Neuer Rechtsanwalt in Stegaurach:

*Auch  
Hausbesuche  
möglich!*

Prof. Dr. Ulrich-Arthur Birk  
Hartlandenerstraße 65b  
96135-Stegaurach

Pensionierter Hochschullehrer  
der Uni Bamberg

Tel: 09 51/5 19 55 34

Mobil: 01 70/5 42 88 19

[www.rechtsanwalt-profdrbirk.de](http://www.rechtsanwalt-profdrbirk.de)

Ihr Anwalt für: **Arbeitsrecht, Sozialrecht,  
Familienrecht, Erbrecht,  
Verkehrsrecht, Mietrecht**



FLIEGENGITTERHERSTELLER

**BÖHLEIN**

Fenster - Türen - Wintergärten - Sonnenschutz - Markisen

**Roland Böhlein**  
96167 Königsfeld

☎ 0 92 07 / 5 28

[info@boehlein-montagen.de](mailto:info@boehlein-montagen.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgemeinde Stegaurach

**Samstag, 02.12.**

18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 03.12. – 1. Adventssonntag**

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit den Kindergärten

18.00 Uhr Bußgottesdienst

**Montag, 04.12.**

19.00 Uhr Hausgebet in der Siebenschläferkapelle

19.00 Uhr Friedensgebet in Waizendorf

**Donnerstag, 07.12.**

16.00 Uhr Wortgottesfeier im Seniotel

**Samstag, 09.12. – Patronatsfest**

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Patronatsfest

**Sonntag, 10.12. – 2. Adventssonntag**

10.30 Uhr Familiengottesdienst

**Montag, 11.12.**

19.00 Uhr Ökumenisches Abendgebet

**Samstag, 16.12.**

18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 17.12. – 3. Adventssonntag – Kollekte für Adveniat**

10.30 Uhr Eucharistiefeier

**Donnerstag, 21.12.**

16.00 Uhr Eucharistiefeier im Seniotel

**Samstag, 23.12.**

18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 24.12. – Heiligabend**

14.30 Uhr Krippenfeier für Familien mit Kleinkindern in Stegaurach

16.00 Uhr Familienmette mit Krippenspiel als Wortgottesfeier in Stegaurach

16.30 Uhr Familienmette mit Krippenspiel in Mühlendorf

17.00 Uhr Scheunenweihnacht für „Junggebliebene“ in der Scheune, Gasthof Giehl in Waizendorf

21.00 Uhr Christmette in Höfen

21.30 Uhr Christmette in Mühlendorf

23.00 Uhr Christmette in Stegaurach

**Montag, 25.12. – Weihnachten**

9.00 Uhr Festl. Eucharistiefeier mit Kindersegnung in Waizendorf

10.30 Uhr Festl. Eucharistiefeier mit dem Kirchenchor

**Dienstag, 26.12. – Hl. Stephanus**

9.00 Uhr Festl. Eucharistiefeier in Mühlendorf

9.00 Uhr Festl. Eucharistiefeier mit Kindersegnung in Höfen

10.30 Uhr Festl. Eucharistiefeier mit Kindersegnung (mit Kammerchor von Gabi Sohmer)

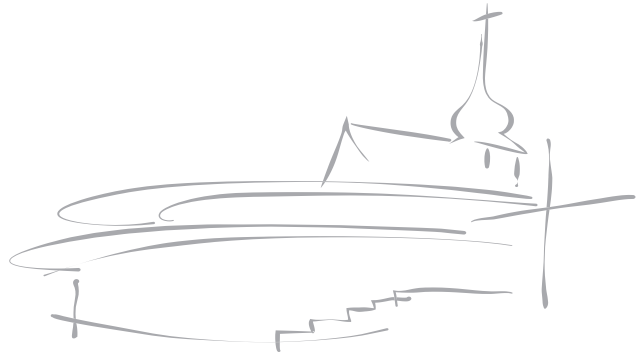
**Samstag, 30.12.**

18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 31.12. – Silvester**

17.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Kirchenchor

Jeweils am Freitag, 8., 15., und 22.12. um 6.00 Uhr Rorate



### ein Wort auf den Weg

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit Beginn der vorweihnachtlichen Zeit hat meine Frau aus dem Keller die gut verstaute (und übers Jahr auch etwas verstaubte) Kiste mit der Aufschrift „Advent“ nach oben getragen und aus ihr Material für den Adventskranz, Lichterketten und Sterne geholt.

Im Gespräch mit meinen Schülerinnen und Schülern stelle ich fest, dass alle diese adventlichen Bräuche kennen und lieben – auch im Klasszimmer steht z.B. ein Adventskranz. Aber die tiefere Botschaft bleibt den Kindern oft verborgen – und ich fürchte, oft nicht nur den Kindern. Lassen sie mich deshalb etwas die adventliche Symbolik deuten:

Die grünen Zweige sind ein Zeichen für Leben, Fruchtbarkeit und Hoffnung, letztlich sogar für Unsterblichkeit. Der daraus geflochtene Kranz weist auf Gott hin, der ohne Anfang und Ende ist. Zugleich erinnert er an den Siegeskranz: „...wir aber, um einen unvergänglichen Siegeskranz zu gewinnen“ (1 Kor 9,25). In Jesus ist uns Leben, ewiges Leben geschenkt.

Die ursprünglich roten Kerzen entzündete an einem aufgehängten Kranz 1833 erstmals Heinrich Wichern, der Begründer einer Erziehungsanstalt in Hamburg. Die vier Kerzen dienen dabei nicht nur als Kalender, ihr immer heller scheinendes Licht spricht vom Licht der Welt, das in Jesus aufscheint und das Dunkel besiegt, selbst das Dunkel des Todes. Oft schmücken rote Bänder den Kranz. Sie wiederum erinnern an Gott, der sich uns in Liebe zuwendet. Sterne sind Licht in der Dunkelheit und Wegweiser: „Ein Stern geht in Jakob auf, ein Zepter erhebt sich auf Israel“ (Num 24,17).

Unsere kleine Tochter freut sich besonders auch auf ihren Adventskalender. Auch den gibt es nachweislich schon seit 1851. Der Adventskalender greift ein Symbol auf, das immer schon mit der Weihnachtszeit verbunden war: Die Tür, das Tor. In Ps 24,7 heißt es: „Ihr Tore hebt euch nach oben, hebt euch ihr uralten Pforten; denn es kommt der König der Herrlichkeit.“ Auf dem Tisch steht die noch recht karge Wurzel – als spätere Kulisse für unsere Krippe. Wer denkt da nicht an das Lied „...aus einer Wurzel zart“? Jesus verwurzelt sich ganz in unserem Menschsein. Über Josef ist er hineingenommen in einen menschlichen Stammbaum. Wir alle aber wurzeln in einem Urgrund, der wiederum Gott selbst ist. Menschwerdung bedeutet auch: Ich soll ganz Mensch werden, meine Wurzeln in diese Welt graben, mich aber von Gott gehalten wissen. Mir ist Hoffnung, Leben, ja ewiges Leben geschenkt, wovon der Kranz spricht. Mir gilt Gottes Liebe (Martin Luther hat einmal gesagt: Gott ist ein glühender Backofen voller Liebe). Auch die Dunkelheit meines Lebens will Gott mit seiner heilenden Nähe erhellen und ich soll selbst wieder Lichtbringer sein. Ich soll mich auf den Weg machen, dem Stern folgen, hin zu Jesus Christus, immer tiefer in seine Freundschaft hinein und ihm die Tore öffnen – meines Herzens, in meinem Leben, in der Welt, in der ich lebe. So sind die Zeichen des Advent zugleich Zuspruch und Anspruch und weit mehr als schönes Brauchtum allein.

Ihr und euer Pastoralreferent

Günter Försch

## Evang.-Luth. Kirche in Stegaurach

### Monatsspruch für Dezember:

**Durch die herzliche Barmherzigkeit unseres Gottes wird uns besuchen das aufgehende Licht aus der Höhe, damit es erscheine denen, die sitzen in Finsternis und Schatten des Todes, und richte unsere Füße auf den Weg des Friedens.**

**Lukas 1,78-79**

Die Gottesdienste finden statt in der kath. Pfarrkirche Stegaurach (wenn nicht anders angegeben).

Weitere Veranstaltungen der evangelischen Kirchengemeinde entnehmen Sie bitte dem Gemeindebrief St. Stephan und unserer Homepage [www.stephanskirche.de](http://www.stephanskirche.de). (Dort finden Sie auch online unseren Gemeindebrief, falls der Sie nicht erreicht hat.). Auf besondere Veranstaltungen wird im Schaukasten und am Anschlagbrett in der Kirche hingewiesen.

Pfarrer Wagner-Friedrich erreichen Sie unter der Telefonnummer 0951/59074 und unter der Mail-Adresse [johannes@wagner-friedrich.de](mailto:johannes@wagner-friedrich.de), oder auch zur Sprechzeit in Philippus, Mittwoch, 17-18 Uhr.

Zu allen Gottesdiensten und Veranstaltungen sind Sie herzlich eingeladen!

Johannes Wagner-Friedrich, Pfr.

#### So, 26. November, Ewigkeitssonntag

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
(Dekan Lechner)

#### So, 10. Dezember, 2. Sonntag im Advent

18.00 Uhr Gottesdienst  
(Pfr. Wagner-Friedrich)

#### Mo, 11. Dezember

19.00 Uhr Ökumenisches Abendgebet  
(AK Ökumene)

#### So, 24. Dezember, Heiligabend

18.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel der Konfirmanden  
(Pfr. Wagner-Friedrich)

#### Di, 26. Dezember, 2. Weihnachtsfeiertag

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
(Pfr. Wagner-Friedrich)

#### So, 31. Dezember, Altjahrsabend

17.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in St. Urban, Babenbergerring, Bamberg  
(PR Schneider/Pfr. Wagner-Friedrich)

#### So, 7. Januar, 1. Sonntag nach Epiphania

18.00 Uhr Gottesdienst  
(Pfr. Neunhoeffer)

*Durch die herzliche Barmherzigkeit unseres Gottes wird uns besuchen das aufgehende Licht aus der Höhe, damit es erscheine denen, die sitzen in Finsternis und Schatten des Todes, und richte unsere Füße auf den Weg des Friedens.*

### Martin Luther in Stegaurach ...?

#### Die Reformation vor 500 Jahren und ihre Auswirkungen in unserer Gemeinde

Zum 500. Mal jährt sich die Veröffentlichung der 95 Thesen Martin Luthers gegen den Ablasshandel in Wittenberg. Eine Zeit des Umbruchs vom Mittelalter zur Neuzeit, die von politischen, wissenschaftlichen, gesellschaftlichen und religiösen Entwicklungen geprägt war u. a. durch Christoph Kolumbus, Nicolaus Copernikus und vor allem Johannes Gutenberg, der durch seine revolutionäre Erfindung des Buchdrucks eine rasche Verbreitung von Luthers Thesen und Schriften ermöglichte. Die Übersetzung der Bibel in die deutsche Sprache durch Martin Luther verfehlte nicht ihre Wirkung auch im einfachen Volk.

Nach Jahren von Missernten, Verfolgungen und hohen Steuern erhoben sich deutsche Bauern zum Bauernkrieg 1524/25. Der Anführer Thomas Münzer macht aus der religiösen Auffassung von Luther eine soziale Komponente: Wenn vor Gott alle Menschen gleich sind, sollen sie es auch auf Erden sein.

Und spätestens hier schwappt der Bauernkrieg auch nach Stegaurach über. Hier bestand ein um 1250 fertiggestelltes Wasserschloss, das westlich der Mühle an der Stelle des jetzigen Fußballplatzes lag. In der Zeit des Bauernkrieges war alleiniger Besitzer und somit dominierender Grundherr rund um Stegaurach Hieronymus Kammermeister. Der Funke zum Bauernaufstand schlug von Wildensorg aus

in den Aurachgrund über. Im Sommer 1525 wurde das Wasserschloss eingenommen, geplündert und niedergebrannt. Doch auch diese aufrührerischen Bauern traf, nach der verlorenen Schlacht des Bauernheeres im thüringischen Frankenhausen, die Rache der alten Obrigkeit. Die Stegauracher mussten 3000 Gulden Strafe zahlen und sich verpflichten, alle zerstörten Baulichkeiten wieder instand zu setzen. Doch der Wiederaufbau des offensichtlich ungemütlichen Wasserschlosses fand nicht statt. Die Kammermeister, auch Camerarier genannt, zogen in ein neues Gebäude an der Ecke der heutigen Mühlendorfer und Hartlandener Straße. Der Einfluss der Camerarier in Stegaurach endete mit ihrem Übertritt zum Calvinismus, jener vom Genfer Reformator Johann Calvin begründeten Lehre, der Konkurrenz zum lutherischen Protestantismus.

Nicht nur der Bauernkrieg zog Stegaurach in Mitleidenschaft. Schon bald nach dessen Ende waren hier die Auswirkungen des sog. "Markgrafenkrieges" zu verspüren, den Markgraf Albrecht Alkibiades von Kulmbach gegen den Katholizismus u. a. auch gegen den Bamberger Bischof führte. Ihm fiel nicht nur die Altenburg zum Opfer, auch die Dörfer des Aurachtales, wie Stegaurach, Hartlanden, Dellern, Unteraurach und Höfen wurden damals gebrandschatzt



Luthers beabsichtigte innere Reform der katholischen Kirche führte mehr und mehr zur Spaltung: auf der katholischen Seite das Heilige Römische Reich Deutscher Nation mit einem Kaiser, einem Papst und einem Glauben, später zusammengeschlossen in der Katholischen Liga; auf der anderen Seite die protestantische Reformation Luthers mit etlichen deutschen Landesherren im Rücken, zusammengeschlossen zunächst im Schmalkaldischen Bund, später in der Protestantischen Union. Religion und Politik waren eben sehr miteinander verwoben. Nach kriegesischen Auseinandersetzungen wurde auf dem Reichstag in Augsburg 1555 ein Religionsfrieden erreicht, der es jedem Landesfürsten erlaubte, die Religion seiner Untertanen zu bestimmen: cuius regio, eius religio. D.h. der Landesherren bestimmte die Konfession seiner Untertanen. Salopp ausgedrückt: Wes Brot ich ess, des Lied ich sing.

Schließlich führte die katholische Kirche längst fällige Reformen durch, die auf dem Konzil von Trient (1545-1563) beschlossen wurden. Es war der Ausgangspunkt der Gegenreformation. Der Spanier Ignatius von Loyola gründete daraufhin den Jesuitenorden. Dessen Ziel war es, möglichst viele vom katholischen Glauben Abgefallene für diesen zurückzugewinnen.

Verschiedene politische und religiöse Auseinandersetzungen führten folglich zum 30-jährigen Krieg, der 1618 begann, sich mit dem Eintritt Schwedens und Frankreichs zu einem europäischen Krieg ausweitete und 1648 mit dem Westfälischen Frieden endete. Der Augsburger Religionsfrieden von 1555 wurde dabei wiederhergestellt.

Von diesem Hin und Her von katholisch und evangelisch kann vor allem unser Nachbarort Mühlendorf ein Lied singen. Als Filiale der Pfarrei von Walsdorf mussten die Mühlendorfer ebenfalls protestantisch werden, denn Walsdorf hatte sich bereits 1540 als erste Kommune des Bamberger Umlandes auf Initiative seines damaligen Grundherren, des Freiherrn von Crailsheim, der Reformation angeschlossen. 1628 wurde Walsdorf vom Bamberger Fürstbischof rekatholisiert und somit auch Mühlendorf. Aufgrund des Friedensschlusses von Münster und Osnabrück 1648 musste der alte religiöse Zustand aber wiederhergestellt werden; folglich wurde Walsdorf mit Mühlendorf wieder evangelisch. 1680 löste der Bamberger Bischof die religiöse Bindung Mühlendorfs an Walsdorf und ordnete es der Pfarrei Bischberg zu; also wurde Mühlendorf wieder katholisch und blieb es, 1805 kam es zur Pfarrei Stegaurach. Dass es in der konfessionell gemischten Bevölkerung Mühlendorfs ganz und gar nicht christlich zugeht, kann man sich vorstellen. Von vielen Streitereien und Feindseligkeiten wird berichtet.

Abgesehen davon wirkte sich der 30-jährige Krieg verheerend auch in unserer Gegend aus. Das Land musste den Krieg ernähren. Kaiserliche und protestantische Heere durchzogen unsere Heimat, plünderten, misshandelten und mordeten, Hungersnöte und Seuchen taten ihr Übriges. Etwa ein Drittel der Bevölkerung in Süddeutschland wurde dahingerafft. In der Nähe von Mühlendorf befand sich im Wald seit alter Zeit eine Wallfahrtskapelle „Zum Heiligen Kreuz“. Sie wurde um 1630 von durchziehenden Schweden zerstört.

Die Ortschaft Hartlanden wurde im 30-jährigen Krieg zerstört und erst gegen Ende des 17. Jahrhunderts wieder aufgebaut.

Für den Ort Debring, erstmals 1314 urkundlich erwähnt, bedeutete der lange Krieg eine katastrophale Zäsur. Alle Anwesen waren eingäschert worden, die Bewohner umgekommen oder geflohen. Debring existierte nicht mehr. Der Ortskern entstand ab etwa 1660 bis um 1730 wieder dort, wo das zerstörte Dorf stand – um nur einige Beispiele zu nennen.

Für die Bevölkerung war die Zeit der Reformation und Gegenreformation vor allem in den konfessionell gemischten Gebieten eine sehr schwierige Zeitperiode, die lange nachwirkte. Sie war noch um die Mitte des 20. Jahrhunderts zu spüren. Die Älteren unter uns haben es noch erlebt. So mussten schon die katholischen Schülerinnen und Schüler z. B. von Walsdorf und Erlau die Schule in Mühlendorf besuchen, und umgekehrt die Evangelischen von Mühlendorf und Erlau die Schule in Walsdorf. Bis heute ist ja der Religionsunterricht zwar in einem Schulhaus, aber noch nach katholisch und evangelisch getrennt. Die Unterschiede in den Feiertagen hat man oft provozierend hervorgehoben, die konfessionell gemischten Ehen mit Argwohn beäugt ...

Doch es gab auch Anzeichen der Entspannung. So stifteten beim Bau der jetzigen Siebenschläferkapelle im Jahre 1696 die Grundbesitzer, die calvinistische Familie Camerarius, eine größere Menge Baumaterial. Ein schönes Beispiel früher Ökumene, schreibt

Dr. Josef Haas. Und die Witwe derselben Familie willigte in den Tausch eines Grundstückes ein, damit das (alte) katholische Pfarrhaus 1764 endlich gebaut werden konnte. Beim Bau der neugestalteten Pfarrkirche in Stegaurach 1999 haben katholische und evangelische Verantwortliche die gemeinsame Nutzung des Gotteshauses beschlossen. Ökumenische Gottesdienste, Weltgebetstag der Frauen, Ökumenische Abendgebete, im Kirchenchor singen katholische und evangelische Christen gemeinsam, religiöse Veranstaltungen und Aktionen mit Kindern, Partnerschaft mit der anglikanischen Gemeinde in Arundel (Südengland) ...

Inzwischen ist viel im alltäglichen Leben zugunsten einer kooperativen Partnerschaft unter den Konfessionen geregelt worden, ohne viel Aufhebens davon zu machen. Ökumene ist weitgehend eine Selbstverständlichkeit geworden. Aufeinander zugehen, wo immer es möglich ist und sich nicht verletzen, wenn Unterschiede noch trennend im Wege stehen. Versöhnte Verschiedenheit kann man die jetzige Ökumene nennen. Sie fand ihre institutionelle Gestalt vor allem im Ökumenischen Rat der Kirchen sowie den lokalen Arbeitsgemeinschaften Christlicher Kirchen.

In Stegaurach geht die ökumenische Gemeinschaft bis auf das Jahr 1982 zurück, wo ein erstes offizielles Treffen der beiden kirchlichen Gremien Walsdorfs und Stegaurachs stattfand, was schließlich 1990 zur Gründung eines eigenständigen Arbeitskreises Ökumene führte. Inzwischen ist die evangelische Kirchengemeinde Stegaurach mit all ihren Ortsteilen der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde St. Stephan in Bamberg zugeteilt, sodass sich die ökumenische Gemeinschaft dahin ausgeweitet hat.

Mit dem Reformationsjubiläum 2017 wurde im Zeitraum 2016/2017 der 500. Jahrestag des Beginns der Reformation begangen. Die Feierlichkeiten waren ökumenisch ausgerichtet und wurden unter Einbeziehung aller Konfessionen begangen.

Aus der Versöhnung erwachsen Verpflichtungen für das künftige Miteinander. Auf sechs Selbstverpflichtungen hat man sich geeinigt:

### Selbstverpflichtungen

**(1)** Im Vertrauen auf die Kraft des Heiligen Geistes verpflichten wir uns, die grundlegenden Gemeinsamkeiten im Glauben in allen Formen der Verkündigung hervorzuheben und auf dem Weg des ökumenischen Lernens kontinuierlich voranzuschreiten.

**(2)** Im Vertrauen auf die Kraft des Heiligen Geistes verpflichten wir uns, gemeinsam in dieser Welt Zeugnis von Gott abzulegen, der ein Gott des Friedens und der Hoffnung ist. Wir verpflichten uns, wo immer es möglich ist, gemeinsam zu handeln und einander aktiv zu unterstützen, nicht zuletzt in Fragen der Caritas und Diakonie, der sozialen Gerechtigkeit, der Friedenssicherung und der Wahrung der Menschenrechte.

**(3)** Im Vertrauen auf die Kraft des Heiligen Geistes verpflichten wir uns, die ökumenische Kultur des Dialogs und der Zusammenarbeit auf allen Ebenen des kirchlichen Lebens zu fördern und zu intensivieren. Dabei wollen wir uns an der Charta Oecumenica orientieren, auf die wir uns gemeinsam in der Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen verpflichtet haben. Wir wollen die Einheit der Kirche suchen und in unseren Gottesdiensten für die Partnerinnen und Partner in der Ökumene beten.

**(4)** Im Vertrauen auf die Kraft des Heiligen Geistes verpflichten wir uns, alles zu unterlassen, was Anlass zu neuen Zerwürfnissen zwischen den Kirchen gibt. Wir verpflichten uns, in ethischen Fragen, die zwischen uns strittig sind, vor Entscheidungen den Dialog zu suchen.

**(5)** Im Vertrauen auf die Kraft des Heiligen Geistes verpflichten wir uns, den konfessionsverbindenden Ehen alle Hilfestellungen zu leisten, die ihren gemeinsamen Glauben stärken und die religiöse Erziehung ihrer Kinder fördern. Wir verpflichten uns, die ökumenische Grundhaltung in den konfessionsverbindenden Ehen in unseren Kirchen fruchtbar werden zu lassen.

**(6)** Im Vertrauen auf die Kraft des Heiligen Geistes verpflichten wir uns, weitere Schritte auf dem Weg zur sichtbaren Einheit der Kirchen zu gehen

### Quellen:

Die örtlichen Chroniken von Stegaurach, Mühlendorf, Debring und der Pfarrei Stegaurach | Internetportale wie Wikipedia.de und andere | Verschiedene Veröffentlichungen zum Reformationsjubiläum 2017 | Verschiedene TV-Dokumentationen

Karl Scharf

## Schule, KiTas und Bücherei

### Die Bücherei im Dezember 2017

\*

#### Freitag, 1. 12. / Großer Kinotag in der Bücherei

**A Freitag, 1. 12. / 15 Uhr - ca. 16. 20 Uhr**  
**Weihnachtsfilm/Zeichentrick mit beliebten Kinderbuchfiguren**  
**Für Kinder ab etwa 4 Jahren**  
**Eintritt frei.**



\*

**B Freitag, 1. 12. / 19.30 Uhr - ca. 21 Uhr**  
**Humorvoller Episodenfilm mit Tiefgang um Wohnformen**  
**für den Herbst des Lebens**  
**Durchaus geeignet auch für junge und mittelalte Menschen!**  
**Eintritt frei. Spenden für Getränke gerne.**



\*

**Donnerstag, 7. 12. / 16 - 16.45 Uhr**  
**Bastelbücher werden lebendig: Perlensterne basteln**  
**mit Madlen Jankowski und Sabine Bittl**  
**Begrenzte Teilnehmerzahl! Unkostenbeitrag 1,50 €!**  
**Für Grundschüler! Anmeldung in der Bücherei!**



\*

**Donnerstag, 14. 12. / 16 - 16.45 Uhr**  
**Erzähltheater mit dem Clown und Theresa Weichert:**  
**Das weihnachtliche Bilderbuch „Es klopft bei Wanja in der Nacht“**  
**von Tilde und Reinhard Michl**  
**wird in gemütlicher Runde als Erzähltheater vorgelesen**  
**und anschließend gebastelt.**  
**Für Vor- und Erstklasschüler!**



\*

**Wir wünschen unseren Lesern besinnliche Feiertage mit guter Lesezeit!**

**Außerhalb der Feiertage ist die Bücherei wie gewohnt geöffnet.**

#### Ausleihzeiten im Dezember

Montag: 13.30 bis 15.30 Uhr

Dienstag: 7.45 bis 12.45 Uhr (nicht in den Weihnachtsferien)

Dienstag: 15 bis 17.30 Uhr (mit Lesecafé bis ca. 16.30 Uhr)

Mittwoch: 10 bis 11.30 Uhr und Donnerstag 17 bis 20 Uhr

**An allen gesetzlichen Feiertagen geschlossen!**

*Bücherei Stegaurach, Schulplatz 2, Tel. 50 98 96 20*

*Email: [team@buecherei-stegaurach.de](mailto:team@buecherei-stegaurach.de) / web: [www.buecherei-stegaurach.de](http://www.buecherei-stegaurach.de)*



## Senioren

# Miteinander älter werden in Stegaaurach

## Der Arbeitskreis für das Altenhilfskonzept

### Seniorenbeauftragte der Gemeinde Stegaaurach und ehrenamtliche Beraterin in Altersfragen:

Frau Ingeborg Lotze, Tel.: 0951 290225

Nächster Beratungstermin am Do., 07.12.17  
von 17.00 – 19.00 Uhr im Rathaus

### Aktuelle Ausflüge und Veranstaltungen:

#### • Senioren Stegaaurach und der gesamten Pfarrgemeinde

Gymnastik mit Frau Laufer jeden Mittwoch um 15.00 Uhr im Pfarrheim

#### **Dienstag, 19. Dezember 2017 – 14.00 Uhr**

Adventsfeier mit Besuch des Kiga Don Bosco, Veeh-Harfen Musik und fränkischen Geschichten mit Dietmar Ochs im Pfarrheim

#### **Ansprechpartner:**

Frau Sauer Tel.: 0951 29896  
Frau Anwander Tel.: 0951 296985

#### • Seniorenclub Stegaaurach und Umgebung

#### **Donnerstag, 14. Dezember 2017**

Gemütlicher Donnerstag  
Abfahrt: 12.30 Uhr Stegaaurach Kirche  
(Zusteigemöglichkeiten wie immer)  
Ziel: Büchelberg, Weihnachtsfeier

#### **Ansprechpartner:**

Frau Waßmann Tel.: 0 951 29150  
Frau Scharf Tel.: 0951 296911

#### • Senioren Mühlendorf

#### **Mittwoch, 06. Dezember 2017 – 14.00 Uhr**

Nikolaus- und Adventsfeier Gasthof „Alte Mühle“

#### **Ansprechpartner:**

Frau Lechner Tel.: 0951 290126  
Frau Montag Tel.: 0951 290370

#### • Senioren Höfen

#### **Mittwoch, 13. Dezember 2017 – 14.00 Uhr**

Adventsfeier – ein lustiger und besinnlicher Nachmittag mit Vorträgen und Gesang, Gemeinschaftsraum

#### **Ansprechpartner:**

Frau Sahliger Tel.: 0951 296957

#### • Senioren Waizendorf

#### **Donnerstag, 07. Dezember 2017 – 14.00 Uhr**

Heute kommt der Nikolaus – Adventliche Feier mit Geschichten und Liedern, Pfarrheim

#### **Ansprechpartner:**

Frau Süppel Tel.: 0951 290692

Das gemeinsame Mittagessen im Dezember,  
im Seniorenzentrum Stegaaurach, entfällt.

*Wir wünschen Ihnen  
besinnliche Weihnachtsfeiertage*

und freuen uns Sie zum nächsten, gemeinsamen  
Mittagessen

**am Donnerstag, den 18.01.2018**

begrüßen zu dürfen.



## Umwelt

### Ins Biberrevier: Exkursion des Agenda Arbeitskreises

Sichtlich überrascht von der Größe eines Bibers waren die knapp 20 Teilnehmer bei der Exkursion ins Biberrevier am Tränkseeegraben zwischen Stegaurach und Wildensorg. Einen lebenden Biber beobachteten die Teilnehmer zwar nicht, aber zu Exkursionsbeginn erläuterte Siegfried Weid vom Agenda Arbeitskreis anhand eines Biberpräparates die wesentlichen Merkmale eines Bibers (siehe Bild):

Er kann bis zu 1,3 Meter lang werden, davon misst der beschupperte Schwanz bis zu 35 Zentimeter. Erwachsene Biber erreichen ein Gewicht bis zu 20 kg, in Ausnahmefall bis zu 30 kg. Der Biber ist an das Leben im und am Wasser hervorragend angepasst, was sein spindelförmiger Körper, dichtes, Wasser abweisendes Fell mit bis zu 20000! Haaren pro Quadratzentimeter! und Schwimmhäute an den Hinterpfoten zeigen.

Am Tränkseeegraben konnten die Teilnehmer anschließend die verschiedenen "Bauwerke" des Bibers live – allesamt auf einer Fläche der Gemeinde Stegaurach – anschauen.



Biber sind anspruchslos und sehr anpassungsfähig; alles was sie brauchen, ist Nahrung und einen Bach, Fluss, See, selbst ein kleiner Graben wie der Tränkseeegraben genügen dem Biber.

Die Teilnehmer staunten nicht schlecht über die Bauleistung des Bibers. Den nur wenig Wasser führenden Tränkseeegraben hat der Biber durch Dämme so weit angestaut, dass er zu seinen Futterquellen schwimmen oder tauchen kann. Das Grundgerüst der Dämme besteht aus abgenagten Ästen und Zweigen. Dazwischen hat der Biber Schlamm und Schlick zum Abdichten eingebracht: dennoch ist der Damm immer noch durchlässig.

So ist ein neuer Lebensraum mit Kleingewässern und Tümpeln entstanden – und das kostenlos!

Gerade für Amphibien, Libellen, und Vögel, so konnten die Teilnehmer auch kurz den Ruf des Eisvogels hören, ist dies ein wichtiger neuer Lebensraum. Der Biber leistet einen wichtigen Beitrag zur Steigerung der Artenvielfalt. Er trägt zur Renaturierung von Fließge-

wässern, zur (Hochwasser-)Rückhaltung in den Oberläufen und zur Verbesserung der Selbstreinigungskraft der Gewässer bei. Auch im Tränkseeegraben!

Konflikte mit angrenzenden Nutzern lassen sich meist vermeiden.

Biber sind reine Vegetarier: Vom Frühjahr bis in den Herbst ernähren sie sich vor allem von Gräsern, Kräutern, Wasserpflanzen und frischen Gehölztrieben. Im Winter dagegen besteht die Hauptnahrung aus der Rinde von Zweigen und Ästen. Um an frische Rinde zu gelangen, nagen sie so lange Späne aus dem Baum (insbesondere Weichholzbäume wie die Pappel) bis dieser umfällt. Dann können sie ohne Problem die Rinde der Äste und Zweige abnagen und fressen. Gerade im Winter kann man die typischen Fraßspuren im und am Tränkseeegraben entdecken.

Mit den Exkursionsteilnehmern wurden vor Ort auch mögliche Konflikte, die durch die Aktivität des Bibers entstehen, diskutiert, wie das Fressen von Feldfrüchten, die Vernässung von landwirtschaftlichen Nutzflächen.

Eine Analyse bisheriger Biberkonflikte zeigt, dass Probleme in etwa 90% aller Fälle, nur in einem schmalen Streifen in weniger als 10 Meter vom Gewässer entfernt auftreten.

Glücklicherweise ist hier am Tränkseeegraben eine etwas abseits liegende landwirtschaftlich nicht genutzte Gemeindefläche der Hauptlebensraum des Bibers. Sinnvoll und von allen Exkursionsteilnehmern befürwortet wurde, einen grabenaufwärts etwa 10 Meter breiten Streifen als Grünland einzurichten und damit dem Biber mehr Raum zu geben.

### In der Bücherei wird der Apfelsaft verkauft.

- 1 l Flasche 2,50 €
- 5 l im Karton 9,00 €



### Verbrauchertipp: Produkte länger nutzen

Durch neue Trends und kurze Innovationszyklen werden Elektro- und Elektronikprodukte immer kürzer genutzt. Doch auch Defekte durch Materialschwächen können zum Neukauf führen. Das verbraucht Ressourcen und belastet die Umwelt. Produkte mit dem Blauen Engel helfen bei der Kaufentscheidung für ein langlebiges und reparierbares Gerät. Hilfe bei der Reparatur gibt es zum Beispiel in Repair-Cafés.

Langlebigkeit und Reparierbarkeit von Produkten sind besonders wichtig, wenn der Energie- und Ressourcenverbrauch während der Produktion bereits sehr hoch ist. Bei Elektro- und Elektronikprodukten wie Staubsauger, Computer, Mobiltelefone und Drucker zählen ein niedriger Energie- und Ressourcenverbrauch deshalb zu den Kriterien des Blauen Engels.

Vieleorts gibt es auch Repair Cafés (googeln repair bamberg), wo unter Anleitung das Lieblingsstück selbst repariert werden kann. Für einige Produkte sind auch Online- Anleitungen für die Reparatur verfügbar. Über das Vergleichsportal „Kaputt.de“ kann zum Beispiel nach verschiedenen Reparaturlösungen gesucht werden. Dort werden neben Reparaturvideos auch lokale Ersatzteihändler und Reparateure sowie Alternativen zur Reparatur, zum Beispiel Secondhand-Kauf oder Miete vorgeschlagen.



## Vereine

### Stegaurach

#### 1. KC 68 Stegaurach

##### 1. Mannschaft

Fr., 01.12.17 19.45 Uhr SV Memmelsdorf g  
Fr., 15.12.17 19.45 Uhr Rot Weiß Gerach g

##### Hinweis:

Sa., 16.12.17 18.30 Uhr Jahresabschlussessen  
Ort wird noch bekannt gegeben!

#### FFW Stegaurach e.V.

Termine für die Aktiven/Vereinstermine:

Sa., 02.12.17 17.30 Uhr Übung der Aktiven, Feuerwehrhalle  
**So., 03.12.17 15.00 Uhr Nikolausfeier** für die Kinderfeuerwehr und die Feuerwehrkinder.  
Fr., 05.01.18 17.00 Uhr Neujahrstreffen mit Schrottwichteln  
**Sa., 13.01.18 19.30 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen** Kommandanten und Vorstand-schaft, Tagesordnung gem. Aushang

##### Voranzeige:

Sa., 10.02.18 20.00 Uhr Faschingstanz in der Aurachtalhalle  
Beginn: 20:00 Uhr; Einlass: 19:00 Uhr;  
Eintritt: 6 €  
Maskenprämierung zum Motto „Holly-wood“, Livemusik und Showeinlagen der Feuerwehr.

Mehr Infos, aktuelle Änderungen, Termine, Fotos und vieles mehr auf der neue Internetseite: [www.feuerwehr-stegaurach.de](http://www.feuerwehr-stegaurach.de)



##### Termine für die Löschgruppe Hartlanden:

Sa., 02.12.17 17.30 Uhr Übung der Aktiven, Feuerwehrhalle Stegaurach  
So., 03.12.17 10.00 Uhr Übung der Löschgruppe, Feuerwehrhaus Hartlanden  
**So., 03.12.17 15.00 Uhr Nikolausfeier** für die Kinderfeuerwehr und die Feuerwehrkinder.  
So., 10.12.17 17.00 Uhr Adventsfenster am Gemeinschaftshaus  
Fr., 05.01.18 17.00 Uhr Neujahrstreffen mit Schrottwichteln  
So., 07.01.18 10.00 Uhr Übung der Löschgruppe, Feuerwehrhaus Hartlanden  
**Sa., 20.01.18 19.00 Uhr Jahresessen mit Jahreshauptversammlung** im Gemeinschaftshaus Hartlanden; Tagesordnung lt. Aushang

##### Termine für die Kinderfeuerwehr:

Sa., 02.12.17 14.30 Uhr Treffen der Kinderfeuerwehr, Feuerwehrhaus  
**So., 03.12.17 15.00 Uhr Nikolausfeier** für die Kinderfeuerwehr und die Feuerwehrkinder.  
Sa., 13.01.18 14.30 Uhr Treffen der Kinderfeuerwehr, Feuerwehrhaus

##### Termine für die Jugendfeuerwehr:

Fr., 08.12.17 18.00 Uhr Übung der Jugendgruppe, Feuerwehrhalle  
**So., 03.12.17 15.00 Uhr Nikolausfeier** für die Kinderfeuerwehr und die Feuerwehrkinder.  
Fr., 05.01.18 17.00 Uhr Neujahrstreffen mit Schrottwichteln  
Fr., 12.01.18 18.00 Uhr Übung der Jugendgruppe, Feuerwehrhalle  
**Sa., 13.01.18 19.30 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen** Kommandanten und Vorstand-schaft, Tagesordnung gem. Aushang

Wir suchen für unsere Jugendfeuerwehr, engagierte Jugendliche, die ein interessantes Betätigungsfeld suchen. Du bist zwischen 12 und 18 Jahren, hast Freude daran anderen zu helfen und möchtest viel Spaß bei deiner Freizeitgestaltung haben, dann bist du genau richtig bei uns.

**Bist du neugierig geworden? Dann komm doch ganz unverbindlich bei der nächsten Jugendübung vorbei!**



Besuchen Sie/Ihr unsere Facebookseite, unter „**Jugendfeuerwehren der Gemeinde Stegaurach**“ finden Sie/Ihr aktuelle Informationen der Jugendfeuerwehr!!!



Natürlich könnt Ihr Euch auch direkt mit uns in Verbindung setzen. Gerne stehen wir Euch für Fragen und Antworten zur Verfügung.

1. Kommandant: Behr Reinhard: 0951/290282  
Jugendwart: Übel Christian: 0951/2960254

#### FW-Freie Liste Stegaurach



Sa., 02.12.17 15.00 Uhr Nikolaus am Weihnachtsmarkt beim Windfelder am See  
So., 03.12.17 15.00 Uhr Nikolaus am Weihnachtsmarkt beim Windfelder am See



Der Nikolaus verteilt kleine Geschenke an die erwartungsvollen Kinder. Weitere Infos unter: [www.fw-stegaurach.de](http://www.fw-stegaurach.de)

#### Gartenfreunde Stegaurach



Fr., 01.12.17 19.00 Uhr Adventsfeier, Landgasthof Windfelder

Wie jedes Jahr feiern wir auch diesen Dezember unsere Adventsfeier im Landgasthof Windfelder.

#### KAB Stegaurach

Mi., 13.12.17 19.30 Uhr Adventsfeier, Pfarrheim  
„Sonne der Gerechtigkeit, gehe auf zu unserer Zeit“.  
Ref.: Präses Pfr. Walter Ries  
Sie sind herzlich eingeladen.

**Für Ihre Teilnahme an den verschiedenen Veranstaltungen der KAB in diesem Jahr dankt ihnen die Vorstandschaft.**  
**Für die Advents- und Weihnachtszeit eine besinnliche und gute Zeit. Für das Jahr 2018 wünschen wir Ihnen ein gesegnetes, gutes Neues Jahr.**

**Die Vorstandschaft**

#### Maurer- u. Bauhandwerkerzunft Stegaurach

Sa., 02.12.17 19.00 Uhr Jahresessen im Gasthaus Windfelder am See

#### Reservistenkameradschaft Aurachtal

Mi., 06.12.17 20.00 Uhr Monatsversammlung, Gasthaus Giehl in Waizendorf  
Sa., 09.12.17 18.30 Uhr Jahresabschlussfeier mit Rückblick Foto-/Videovortrag) im Gasthaus Giehl in Waizendorf, vorher gemeinsames Essen



**Vorankündigung**

Fr., 12.01.18

Nachtmarsch mit Monatsversammlung

Die Vorstandschaft der RK Aurachtal wünscht allen ihren Mitgliedern, Förderern und Freunden samt Familien schöne Feiertage und alles Gute für das neue Jahr 2018!

## Schützenverein „Hubertus“ 1956 e.V. Stegaurach

**Schießzeiten:**

Jugendtraining: Mittwoch, 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
 Erwachsene: Mittwoch, 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
 Freitag, 20.30 Uhr bis 22.00 Uhr

**Sportliches:**

Rundenwettkämpfe 17/18

**Bezirksliga:**

Fr., 01.12.17 A. Hofer Pinzberg 1 - Hubertus Stegaurach 1  
 Fr., 08.12.17 Hubertus Stegaurach 1 - Eintracht Eggolsheim 1

**Veranstaltungen:**

So., 17.12.17 Kirchgang mit anschl. Jahresabschlussfeier  
 schriftliche Einladung folgt

**Ausblick 2018:**

Fr., 19.01.18 Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Lust auf Sportschießen? Schnupperschießen Mittwoch ab 17.00 Uhr  
 Besuchen Sie uns doch im Internet unter [www.hubertus-stegaurach.de](http://www.hubertus-stegaurach.de)

## Soldatenkameradschaft Stegaurach

Die Vorstandschaft wünscht allen Mitgliedern mit Ihren Angehörigen ein gesegnetes und friedliches Weihnachtsfest.

## SPD Stegaurach

**Nachholtermin:**

Fr. 16.03.18 20.00 Uhr „KA WEIBER, KA GSCHREI“ STRICTLY FRANKISH!

Bürgersaal (Alte Turnhalle) in Stegaurach

Karten 20,00 € erhältlich bei:

- Uwe Metzner (0170 1161 708)

- Papier-La-Papp (Post) Stegaurach

- <https://www.kartenkiosk-bamberg.de>

Alle bereits verkauften Karten behalten ihre Gültigkeit.

Die SPD Stegaurach wünscht allen, ein frohes und friedliches Weihnachtsfest. Einen gelungenen Start ins neue Jahr 2018 mit viel Gesundheit, Glück und Zeit zum Leben.

U.Metzner@SPD.de | [www.SPD-Stegaurach.de](http://www.SPD-Stegaurach.de) | [www.facebook.com/SPDStegaurach](http://www.facebook.com/SPDStegaurach)

## Spielvereinigung Stegaurach 1945 e.V.

**Vereinstermine**

Di., 05.12.17 18.30 Uhr Adventsfeier

Unser Adventsfeier findet auf der Terrasse statt. Wir laden zu Glühwein und einem kleinen Imbiss ein. Bitte Tassen mitbringen!

Sa., 16.12.17 20.00 Uhr Jahresabschlussfeier

Das Vorstandsgremium der SpVgg Stegaurach lädt alle Vereinsmitglieder herzlich zur Jahresabschlussfeier im Vereinsheim ein.

So., 31.12.17 20.00 Uhr Silvester- und Neujahrsparty 17/2018

Zum Preis von 27,00 € erwartet Sie sowohl ein auswahlreiches Abend- als auch Mitternachtsbuffet und ein Glas Neujahrsekt zum Anstoßen!!

Um Voranmeldung bis spätestens 18.12.17 im Vereinsheim SpVgg Stegaurach oder der Telefonnummer 0171/5713999 wird gebeten.

**Vorankündigung**

Sa., 28.04.18 20.00 Uhr Michl Müller, Aurachtalhalle

### Michl Müller bei der Spielvereinigung – das ideale Weihnachtsgeschenk!

Michl Müller gastiert mit seinem neuen Programm „Müller ... nicht Shakespeare“ in der Aurachtalhalle.

Karten sind zum Preis von 29,00 € bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich:

- Sparkasse Bamberg, Bamberger Straße 28, Stegaurach

- Raiffeisenbank Burgebrach-Stegaurach, Raiffeisenplatz 1, Steg.

- Papier-la-Papp und Poststelle, Mühlendorfer Straße 2, Stegaurach

- Infhotline: Fr. Scheer 0951 2970110



Die SpVgg Stegaurach bedankt sich bei allen Freunden, Gönnern und Mitgliedern für Ihre tatkräftige Unterstützung und wünscht frohe und besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie ein gesundes Neues Jahr 2018.

## Sportangebot bei der SpVgg Stegaurach

| Montag                                              | Dienstag                                                                 | Mittwoch                             | Donnerstag                                                                | Freitag                                               |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>08.30 - 09.30</b><br>Walking bzw. Nordic-Walking | <b>08.30 - 09.30</b><br>Fit-Mix mit Muskeltraining                       | <b>08.30 - 09.30</b><br>Früh-Fit-Fun |                                                                           | <b>08.30 - 09.30</b><br>Walking bzw. Nordic-Walking   |
|                                                     |                                                                          |                                      | <b>15.30 - 16.15</b><br>Mutter/Vater/Großeltern-Kinderturnen ab 1½ Jahren |                                                       |
|                                                     | <b>16.30 - 17.15</b><br>Garde- und Showtanz ab 4 Jahre<br>- ausgebucht - |                                      | <b>16.30 - 17.15</b><br>Kinderturnen ab 3 Jahre                           | <b>16.30 - 17.30</b><br>NIA – vereins-externer Kurs – |
| <b>16.30 - 17.15</b><br>Spiele mit und ohne Ball    | <b>17.15 - 18.30</b><br>Garde- und Showtanz ab 8 Jahre                   |                                      | <b>17.30 - 19.30</b><br>Garde- und Showtanz ab 12 Jahre                   |                                                       |
| <b>17.15 - 18.00</b><br>Kinderturnen ab 5 Jahre     |                                                                          |                                      |                                                                           |                                                       |
| <b>17.00 - 18.00</b><br>Rücken-Fit                  | <b>18.00 - 19.00</b><br>Orientalischer Tanz - Anfänger -                 |                                      |                                                                           |                                                       |
| <b>18.00 - 19.00</b><br>Rücken-Fit                  | <b>19.15 - 20.45</b><br>Orientalischer Tanz                              |                                      | <b>20.00 - 21.00</b><br>Jazz für Erwachsene                               |                                                       |
| <b>19.00 - 20.00</b><br>Fit und Fun                 |                                                                          |                                      |                                                                           |                                                       |
|                                                     | <b>19.00 - 20.00</b><br>Präventive Ski- und Konditionsgymnastik          |                                      |                                                                           |                                                       |

Aurachtalhalle  
 Ringerraum im Vereinsheim  
 Gymnastikraum im Vereinsheim

Die Kontaktdaten der Übungsleiterinnen entnehmen Sie bitte unserer Homepage.

[www.spvgg-stegaurach.de](http://www.spvgg-stegaurach.de)

## Stegaurach HILFT e. V.

Do., 14.12.17 19.00 Uhr Versammlung, Gaststätte  
SpVgg Stegaurach



Einladung zur Mitgliederversammlung  
Ich darf alle Mitglieder des Vereins Stegaurach HILFT zu unserer Versammlung ganz herzlich einladen. Dabei wollen wir im Anschluss eine kleine Adventsfeier abhalten. Über Plätzchen zur Mitgestaltung freuen wir uns sehr.

Tagesordnungspunkte:

- TOP 1: Begrüßung durch 1. Vorsitzenden Thilo Wagner und letztes Protokoll
- TOP 2: Vorstellung des Projekts Nachbarschaftshilfe/Tauschbörse durch Birgit Weiss und Regina Hoffmann mit anschließender Diskussion
- TOP 3: Bericht durch 1. Vorsitzenden Thilo Wagner
- TOP 4: Kassenbericht durch Uwe Metzner
- TOP 5: Bericht Kassenprüfer durch Kuno Eichner und Michael Mäurer-Grochocki sowie Entlastung der Vorstandschaft
- TOP 6: Wahl der Vorstandschaft, der Beisitzer und der Kassenprüfer - Bildung eines Wahlausschusses
- TOP 7: Sonstiges, Wünsche, Anregungen

## VdK OV-Stegaurach

So., 03.12.17 14.30 Uhr Adventsfeier, Pfarrheim Stegaurach  
(musikalische Begleitung)

Für Mitglieder und Begleitpersonen.

## Wanderfreunde Aurachtal e.V. 84 Stegaurach



Veranstaltung: Volkswanderung  
31.12.17 Tambach Start: Weitramsdorf

Teilnehmer melden sich unter „Stegaurach“ bei dem jeweiligen Veranstalter.

**Wir bedanken uns, für die Unterstützung. Ebenso wünschen wir allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in neue Jahr.**

## Debring

### Freiwillige Feuerwehr Debring



#### Vereinstermine

So., 10.12.17 10.00 Uhr Übung (Jahresrückblick)  
So., 10.12.17 16.00 Uhr Adventfeier an der Dorfkrippe, für die Kinder kommt der Nikolaus

#### Kinderfeuerwehr

Sa., 10.12.17 16.00 Uhr Adventfeier

#### Vorschau für Januar 2018

Sa., 06.01.18 17.00 Uhr Stärk trink'n am Anger  
Sa., 13.01.18 18.30 Uhr Gedenkgottesdienst anschließend  
Jahreshauptversammlung  
Tagesordnung siehe Schaukästen

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite  
[www.ffw-debring.de](http://www.ffw-debring.de)



## Höfen

### Freiwillige Feuerwehr Höfen-Waizendorf

Fr., 01.12.17 18.00 Uhr Übung der Aktiven

Die aktiven Feuerwehrmitglieder aus Höfen und Waizendorf treffen sich am Feuerwehrgerätehaus in Höfen zur Übung mit anschließender Jahresabschlussbesprechung.

## Kreuzschuh

### Kreuzschuher Runde e. V.

Di., 12.12.17 18.00 Uhr Adventliche Lichtfeier



Der Verein Kreuzschuher Runde lädt zu einer adventlichen Lichtfeier an der Kunigundenkapelle in Kreuzschuh ein.

Fr., 15.12.17 19.30 Uhr Weihnachtliches Jahresabschlussessen für alle Vereinsmitglieder in der Alten Mühle in Mühlendorf.

**Der Verein Kreuzschuher Runde e.V. wünscht allen Vereinsmitgliedern und Freunden des Vereins eine besinnliche Adventszeit und schöne Weihnachten, dazu alles Gute für das kommende Jahr 2018**

## Mühlendorf

### FFW Mühlendorf e.V.



Sa., 02.12.17 18.00 Uhr Kirchgang, anschl. Kameradschaftsabend und Ehrungen im Saal der „Alten Mühle.“

### Musikverein Mühlendorf e. V.

So., 17.12.17 14.30 Uhr Benefiz Weihnachtskonzert, Pfarrkirche Stegaurach

Herzliche Einladung zum Benefiz Weihnachtskonzert in der Pfarrkirche Stegaurach. Es wirken neben dem Musikverein Mühlendorf der Kirchenchor Stegaurach und weitere mit. Der Erlös ist für die Bedürftigen der Gemeinde Stegaurach. Auf Ihr Kommen freut sich der Musikverein Mühlendorf.

#### Vorankündigung:

Sa., 06.01.18 13.30 Uhr Generalversammlung MV Mühlendorf

Liebe Mitglieder,  
wir laden euch herzlich zur Generalversammlung des Musikvereins Mühlendorf im Musikerzimmer ein.

### Ortskulturring Mühlendorf/Kreuzschuh

So., 03.12.17 17.00 Uhr Krippeneröffnung

Der Ortskulturring lädt herzlich zur Krippeneröffnung an der Kirche ein. Bläserensemble und Chöre - Basar  
Glühwein, Punsch, Bratwürste, selbstgebackene Lebkuchen und vieles mehr...

Auf Ihr Kommen freut sich der Ortskulturring Mühlendorf/Kreuzschuh

### Verein „Einheit“ Mühlendorf



Sa., 25.12.17 19.00 Uhr Christbaumversteigerung mit Verlosung

Die Christbaumversteigerung findet im Saal des Gasthofes „Zur Alten Mühle“ statt. Hierzu ergeht herzliche Einladung an alle Mitglieder und an die gesamte Bevölkerung von Mühlendorf und Umgebung.

**Wir wünschen Ihnen mit Ihren Familien und allen Vereinen ein gesegnetes Weihnachtsfest, viel Gesundheit und ein erfolgreiches Jahr 2018.**

#### VORANZEIGE!!!

So., 07.01.18 Generalversammlung

## Unteraurach

### Kath. Kapellenverein Unteraurach

Di., 05.12.17 19.00 Uhr Gottesdienst  
Di., 19.12.17 19.00 Uhr Gottesdienst mit Agape

## Waizendorf

### Sportverein Waizendorf

Sa., 16.12.17 18.30 Uhr Hauptweihnachtsfeier,  
Sportheim

Herzliche Einladung.

#### Trainingszeiten der Nachwuchsmannschaften Alle Mannschaften Training in der Aurachtalhalle

|                       |                                                               |                                                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-Jugend (JFG)</b> | Training<br>Thomas Herzog<br>Markus Müller                    | Fr., 19.30 – 20.15 Uhr<br>0172 8602007<br>0176 12969402                   |
| <b>D-1 (JFG)</b>      | Training<br>Hans Frank<br>Stephan Dotterweich                 | Mi., 17.15 – 18.45 Uhr<br>0176 38059038<br>0171 4265400                   |
| <b>D-3 (JFG)</b>      | Training<br>Martin Kriesten<br>Thomas Löhr<br>Peter Günthner  | Fr., 18.45 – 19.30 Uhr<br>0173 8966505<br>0172 7870088<br>0163 6927045    |
| <b>E-1</b>            | Training<br>Oliver Nikol<br>Shayan Mirzai                     | Fr., 15.00 – 16.30 Uhr<br>0151 59101277<br>0157 36504565                  |
| <b>E-2</b>            | Training<br>Stefan Strobler<br>Christian Bauling              | Mo., 17.15 – 18.45 Uhr<br>0151 57641711<br>0171 7905918                   |
| <b>E-3</b>            | Training<br>Robert Fischer<br>Tobias Scholz                   | Mi., 16.30 – 18.00 Uhr<br>0151 53945930<br>0151 44340525                  |
| <b>F-1</b>            | Training                                                      | Mi., 15.45 – 17.15 Uhr                                                    |
| <b>F-2</b>            | Training<br>Julia Himmler<br>Wolfgang Stadler<br>Bayram Arifi | Fr., 17.15 – 18.45 Uhr<br>0176 80585660<br>0176 96045984<br>0151 65120243 |
| <b>G-Jugend</b>       | Training<br>Matthias Müller<br>Marcel Scheffler               | Di., 17.15 – 18.45 Uhr<br>0951 51929880<br>0152 54183419                  |



### An alle Neueinsteiger der Jahrgänge 2011-2013

Lust auf Fußball? Im Verein? Mit vielen gleichaltrigen Kindern? Ohne Druck? Nur der Spaß steht im Vordergrund! Dann kommt doch zu uns! Jeder darf bei uns mitspielen. Mädchen und Jungs.

Trainingszeiten: Fr., von 15.00 – 16.30 Uhr, Aurachtalhalle  
Ansprechpartner: Hans Frank 0176 38059038

Mo., 19.30 Uhr **Damengymnastik**, Aurachtalhalle in Stegaurach (Leiterin: Michaela Karger, Tel. 0951 290579)  
Mo., 19.00 Uhr **Kegelabteilung** alle 14 Tage auf der Kegelbahn des SV Reundorf. Interessierte sind jederzeit willkommen. Nächster Termin 11.12.17 (Ansprechpartner Hildegard Schellenberger Tel. 0951 2836605)  
Fr., 16.30 Uhr **Kinderturnen**, Aurachtalhalle  
Bei Ballspielen, Geräteturnen, Trampolin sowie beim Rennen und Toben haben alle viel Spaß. Jeder ist willkommen!!! (Leiterin Vroni Wimmer 0951 93298378)

### Leichtathletikabteilung – SV Waizendorf

#### Kinderleichtathletik – Aurachtalhalle Stegaurach

Di., 15.45 – 17.00 Uhr Jahrgang 06 bis 09  
Ilse Dörfler, Tel.: 57326  
Di., 15.45 – 17.00 Uhr Jahrgang 10 bis 11  
Gaby Leibbrand, Tel.: 290802



#### Leichtathletische Grundlagen u. Aufbaustraining – Aurachtalhalle Stegaurach

Di., 17.15 – 18.45 Uhr Jahrgang 03 u. älter  
Fr., 15.45 – 17.00 Uhr Jahrgang 04 bis 06  
Fr., 17.15 – 19.00 Uhr Jahrgang 03 u. älter

#### Technik- und Lauftraining – Sportanlage Walsdorf

Mi., 16.45 – 18.15 Uhr Jahrgang 03 u. älter

In allen Gruppen können jederzeit Kinder/Jugendliche aufgenommen werden, wir freuen uns auf euer Kommen!

#### Gesundheitsorientiertes Fitnesstraining 50+, auch für Männer!

Mi., 18.45 bis 19.30 Uhr ÜL- Prävention in der Aurachtalhalle, Ilse Dörfler, Tel.: 57326



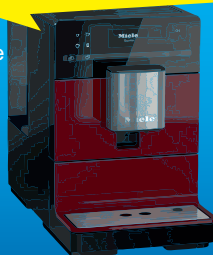
Rückenschule, Koordinations- und Entspannungs-Übungen. Wir kräftigen die gesamte Muskulatur insbesondere den Rücken. Es kann jederzeit eingestiegen werden!

**CM 5300:** **Miele** **IMMER BESSER**

- Perfekter Milchschaum für Kaffeespezialitäten - Cappuccinatore
- Intensives Kaffee Aroma - AromaticSystem
- Vollautomatische Perfektion - OneTouch for Two
- Komfortable Reinigung für Pflege - Reinigungsprogramme
- Mit separatem Kaffeepulverfach

**LUDWIG** Aktions-Preis: **799€**  
elektro- & netzwerktechnik

UND MENSCHEN, DIE SIE GERNE DAZU BERATEN.



**HIER FINDEN SIE DIE BESTE TECHNIK.**



**FÜR DEIN BESTES ZUHAUSE DER WELT**

Ludwig elektro- & netzwerktechnik GmbH & Co. KG | Am Sportplatz 6 | 96138 Burgebrach  
www.ludwig-elektrotechnik.de | info@ludwig-elektrotechnik.de | 09546/920 920



## Anzeigen

### THEATER IN REUNDORF

Im Januar kommen wir wieder. Unser Stück nennt sich:

#### „Lass die Sau raus“

Unsere Aufführungstermine sind:

| Tag     | Datum      | Uhrzeit   |
|---------|------------|-----------|
| Samstag | 13.01.2018 | 19.00 Uhr |
| Sonntag | 14.01.2018 | 18.00 Uhr |
| Sonntag | 21.01.2018 | 18.00 Uhr |
| Freitag | 26.01.2018 | 19.00 Uhr |
| Samstag | 27.01.2018 | 19.00 Uhr |

im Musikraum des Gemeinschaftshauses in Reundorf.

Karten gibts beim Frisör „Schnittstelle“ in Reundorf.  
Vorverkauf: 8,- € je Karte.

Herzlichen Dank an die Gemeinde Frensdorf, der Freiwilligen Feuerwehr Reundorf und an den Musikverein Frensdorf u. U. für die Bereitstellung der Räumlichkeiten.

Es freuen sich: „Die Rauhen zwischen Maa- und Distelberch“

#### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

**DONUM VITAE in Bayern e.V.**

Kapuzinerstr. 34, 96047 Bamberg, Tel. 0951/208 63 25

### Donum Vitae bietet folgenden Gesprächsabend im Dezember an.

#### „Ängste in der Schwangerschaft“

Endlich schwanger! Und dann sind da unerwartete Gefühle wie Angst, Unsicherheit und Zweifel.

Der Gesprächsabend soll dem Austausch mit einer erfahrenen Fachkraft in der Schwangerschaftsberatung und anderen Schwangeren dienen.

Donnerstag, 14.12.17, 18.30 – 20.00 Uhr  
bei der Schwangerschaftsberatungsstelle Donum Vitae,  
Kapuzinerstr. 34, in Bamberg (Eingang Holzmarkt).  
Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 0951 - 208 63 25

Bayerischer Bauernverband  
Kreisverband Bamberg  
Weide 28 - 96047 Bamberg  
Tel. 0951-96517-130  
Fax 0951-96517-135  
Bamberg@BayerischerBauernVerband.de  
www.BayerischerBauernVerband.de



**BBV  
Bildungswerk**

### Das BBV-Bildungswerk im Bezirk Oberfranken bietet nachfolgende Kurse an.

**Termin: Freitag, 01.12.2017, 18.00 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Grundschule Burgebrach**

#### Low Carb - kohlenhydratarm genießen - Kochkurs

Wenig Kohlenhydrate und viel Bewegung ist die optimale Kombination für alle, die abnehmen oder einfach gesünder leben wollen. Neben Hintergrundinformationen zur Ernährungsform Low Carb bekommen Sie in diesem Kurs Tipps und Anregungen für leckere, unkomplizierte und kohlenhydratarme Lieblingsgerichte für jeden Tag.

Die Teilnahmegebühr beträgt 8 € plus Lebensmittelkosten.

**Termin: Montag, 04.12.2017, 18.30 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Bamberg, Schulküche im Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten**

#### Festmenü (3) - Kochkurs

Weihnachten ist ein guter Anlass, die Familie kulinarisch zu überraschen. Mit heimischen Produkten kochen die Teilnehmer zwei Festmenüs, deren Herstellung einfach, lecker und nicht zeitaufwendig ist. Folgende Gerichte werden gekocht: Wildschweinulasch, Rehrücken auf Blaukrautzimtcreme.

Anmeldung bis spätestens 27.11.2017 bei EFF von der Linden.  
Mobil 0160 93815123

Die Teilnahmegebühr beträgt 10 € plus Lebensmittelkosten.

**Termin: Donnerstag, 05.12.2017, 09.00 bis 16.00 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Bamberg, BBV Oberfranken, Sitzungssaal, Weide 28**

#### Topfit im Agrarbüro – Aufbaukurs

In diesem Aufbaukurs erhalten die Teilnehmer einen Einblick in aktuelle Entwicklungen und Themen rund um das Agrarbüro. Effektives, zeitsparendes Arbeiten wird dabei in den Vordergrund gestellt.

Referentin: Gudrun Dornberger

Kosten der Schulung: 45 € pro Person

Anmeldung in der BBV-Hauptgeschäftsstelle Bamberg,  
Tel. 0951 965170

**Termin: Freitag, 08.12.2017, 17.00 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Bamberg, Schulküche des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten**

#### Franken trifft Orient – Kochkurs

Sinnlich kochen, gutes Essen für Körper und Seele, Köstlichkeiten, die nach Zimt, Ingwer, Lorbeerblatt, Kardamon, Nelken, Curry, ... schmecken

Im Kochkurs verbinden sich regionale, saisonale Zutaten mit den Gewürzen zu einem Feuerwerk der Aromen. Wir kochen kleine, schnell zubereitende Mahlzeiten, wie z.B. Blaukrautsuppe, fränkischer Döner, Linsensplanzerl, orientalischer Brotaufstrich... Alle Gerichte sind auch zum Mitnehmen als Pausensnack geeignet. Eine gesunde preiswerte Alternative zu Fast Food.

Anmeldung bis spätestens 01.12.2017 bei der Ernährungsfachfrau Barbara Nikol, Tel. 0951 203313.

Die Teilnahmegebühr beträgt 10 € plus Lebensmittelkosten.

**Termin: Montag 11.12.2017, 19.00 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Sportlerheim in Reundorf**

#### Blasenschwäche – Endlich wieder herzlich lachen

In Deutschland sind ca. ein Viertel der Frauen von Harninkontinenz betroffen. Auch bei Männern kommt es nicht selten zum unwillkürlichen Harnabgang, der das Alltagsleben stark beeinträchtigen kann. Die meisten scheuen sich, über das Thema zu sprechen, und erhalten daher auch keine Hilfe. Aber reden lohnt sich, denn Inkontinenz ist sehr häufig heilbar. Die Veranstaltung informiert Sie über Definition und Formen, Ursachen und Diagnosevorgang sowie Umgang und Therapie der Harninkontinenz. Referent: Oberärztin Dr. Stefanie Harrer, Sozialstiftung Bamberg

Kosten: 3 €/Teilnehmer/in

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Termin: Montag 11.12.2017, 19.00 Uhr**  
**Veranstaltungsort: Bamberg, Schulküche des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten**

#### Genuss scheinchenweise Schnitzel und Steaks

Viele haben Probleme bei der Zubereitung von Steaks und manchen Schnitzelgerichten. Die Referentin zeigt, wie man ganz einfach ein Filetsteak zubereitet und gibt Tipps und Hinweise zu Einkauf und Zubereitung. Die Gerichte sind gut für Partys geeignet.

Anmeldung bei Ernährungsfachfrau A. Hofmann,  
Tel. 09552 6102, von 9.00 bis 10.00 Uhr von montags bis freitags.  
Die Teilnahmegebühr beträgt 10 € plus Lebensmittelkosten.

## Ein Fortbildungsangebot für Kurz-entschlossene: Lehrgang zur Meisterprüfung in der Hauswirtschaft in Coburg

Im Januar 2018 startet in Coburg ein Lehrgang für die Vorbereitung auf die Meisterprüfung in der Hauswirtschaft in Teilzeit. An einem Lehrgangstag pro Woche (immer mittwochs von 8:30 bis 15:45 Uhr) wird bis zum Herbst 2019 Wissen und Können für die Meisterprüfung im Berufsbild Hauswirtschaft vermittelt. Wenn die Zulassungsvoraussetzungen gegeben sind, kann die Meisterprüfung dann im Frühjahr 2020 angetreten werden. Organisiert und durchgeführt wird dieser Lehrgang von den oberfränkischen Ämtern für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Zusammenarbeit mit dem zuständigen Fortbildungszentrum für Hauswirtschaft. Die Lehrgangsgebühr beträgt einmalig 600 Euro; die Lehrgangskosten sind über das sog. Meister-BaFöG förderfähig. Ein neuer Meistervorbereitungslehrgang in der Hauswirtschaft beginnt in Oberfranken voraussichtlich erst wieder in ca. 3 Jahren!

Sie können sich unverbindlich informieren – und auch anmelden – bei der zuständigen Stelle für die Meisterfortbildung und Meisterprüfung in der Oberpfalz und in Oberfranken, dem Fortbildungszentrum für Hauswirtschaft in Weiden-Almesbach, Tel. 0961 390 20 56 oder per E-Mail bei [veronika.mend@LFL.bayern.de](mailto:veronika.mend@LFL.bayern.de)

## Festliches Weihnachtskonzert der VHS Bamberg-Land



am Sonntag, den **03.12.2017** um **17.00 Uhr**  
in der **Dreifaltigkeitskirche** in **Drosendorf**

Auch in diesem Jahr wird das Programm wieder vom Kaiser-Heinrich-Chor aus Bamberg gestaltet. Zur Einstimmung auf die bevorstehende Adventszeit gestaltet das Ensemble unter der musikalischen Leitung von Helmut Mehling einen besinnlichen Abend mit Musik aus alter und neuer Zeit.

Nach dem Konzert kann man auf dem Adventsmarkt vor der Kirche den Nachmittag mit Punsch und allerlei Leckereien ausklingen lassen.

Der Eintritt ist frei - Spenden für ein örtliches Hilfsprojekt werden gerne entgegengenommen



## PRESSEMITTEILUNG

### Wo bleibt mein Geld? – EVS-Teilnahme gibt Antwort

Landesamt für Statistik sucht 12.000 private Haushalte in Bayern, die gegen eine Geldprämie an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 teilnehmen



**Das Bayerische Landesamt für Statistik sucht private Haushalte, die an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 teilnehmen wollen. Mitmachen lohnt sich dabei doppelt: Zum einen profitieren die Haushalte von einem ausführlichen Überblick über Ihre Einnahmen und Ausgaben. Zum anderen erhalten sie als Dankeschön für ihre Beteiligung an der EVS eine Geldprämie von mindestens 85 Euro.**

Mit welchen Gebrauchsgütern sind die privaten Haushalte ausgestattet? Wofür geben die Haushalte im Alltag wieviel Geld aus? Um unter anderem diese Fragen beantworten zu können, wird in ganz Deutschland alle fünf Jahre die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) erhoben. Ziel der EVS ist es, zuverlässige Informationen über die Lebensverhältnisse der gesamten Bevölkerung für Politik, Wissenschaft und Wirtschaft bereitzustellen. Dies kann nur gelingen, wenn sich Haushalte aus allen Bevölkerungsschichten in ausreichender Zahl beteiligen. Es kommt also auf jeden Einzelnen an. Die Daten werden in der Politik, z.B. für die Berechnung der Regelsätze der Sozialhilfe, sowie für den Armuts- und Reichtumsbericht der Bundesregierung benötigt.

Was ist bei der EVS zu tun? Im Januar 2018 beantworten die Teilnehmer den ersten Fragebogen mit allgemeinen Angaben zum Haushalt und zu seiner Ausstattung mit langlebigen Gebrauchsgütern. Ebenfalls am Jahresanfang erhalten die teilnehmenden Haushalte einen Fragebogen zum Geld- und Sachvermögen. Danach sind ein Quartal lang die Einnahmen und Ausgaben des Haushalts in einem Haushaltsbuch festzuhalten. Nach Abschluss der Erhebung zahlt das Bayerische Landesamt für Statistik den teilnehmenden Haushalten als Dankeschön eine finanzielle Anerkennung von mindestens 85 Euro.

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik ist der Datenschutz umfassend gewährleistet. Alle Angaben werden selbstverständlich streng vertraulich von uns behandelt und völlig anonym nur für statistische Zwecke verwendet.

Wenn Sie mitmachen möchten, gehen Sie am besten direkt auf die Internetseite der EVS 2018: [www.statistik.bayern.de](http://www.statistik.bayern.de) oder [www.evs2018.de](http://www.evs2018.de). Hier finden Sie detaillierte Informationen und ein Teilnahmeformular für die EVS 2018 sowie ausgewählte Ergebnisse der EVS 2013.

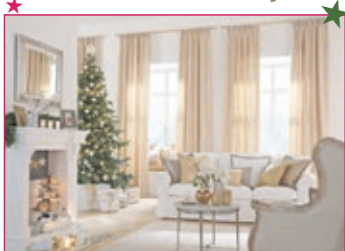
Haben Sie darüber hinaus noch Fragen? Rufen Sie uns einfach unter unserer kosten-freien Rufnummer 0800-57 57 001 an. Sie können sich auch per E-Mail ([evs2018@statistik.bayern.de](mailto:evs2018@statistik.bayern.de)) oder schriftlich an das Bayerische Landesamt für Statistik (Sachgebiet 45 – Team EVS, Nürnberger Str. 95, 90762 Fürth) wenden. Wir helfen Ihnen gerne weiter und freuen uns über Ihre Beteiligung an der EVS 2018.

# Florek

Wohn(t)räume erleben & verwirklichen  
Geisfelder Str. 32 · Tel. 0951 26453  
[www.florek-bamberg.de](http://www.florek-bamberg.de)

*Für das in uns gesetzte  
Vertrauen im vergangenen  
Jahr bedanken wir uns  
herzlich und wünschen Ihnen  
„Frohe Weihnachten“  
und für das neue Jahr 2018  
viel Gesundheit, Glück und  
Erfolg.*

★ *Weihnachten* ★  
*in einem behaglichen*  
★ *Zuhause.* ★  
★ *Wir machen es möglich!* ★



**Dieses Jahr wieder !!!**

Besuchen Sie uns ...

am 1. Adventswochenende

**Samstag 2. Dez. 2017**

**Sonntag 3. Dez. 2017**

...auf dem regionalen Weihnachtsmarkt  
des Landgasthof „Windfelder am See“  
in Stegaurach, mit Whiskies und mehr !!!



Kirchplatz, 96175 Pettstadt



# 10. Pettstädter Weihnachtsmarkt

Samstag, 16. Dezember 2017 ab 16.00 Uhr  
Sonntag, 17. Dezember 2017 ab 13.30 Uhr

## im romantischen Ambiente

Wir freuen uns ..... auf SIE!

### Programm

**Freitag, 15. Dezember 2017**

20.00 Uhr „Das Grippenspiel“ - Das Baumann Theater aus Kulmbach spielt im Bürgersaal zum Auftakt des Pettstädter Weihnachtsmarktes  
Karten unter [www.diekulturschmiede.de](http://www.diekulturschmiede.de)

**Samstag, 16. Dezember 2017**

17.00 Uhr Familiengottesdienst in der Pfarrkirche  
18.00 Uhr Blaskapelle und offizielle Eröffnung durch den Ersten Bürgermeister Jochen Hack

**Sonntag, 17. Dezember 2017**

13.30 Uhr - 15.30 Uhr Kutschfahrten für Kinder (Start Rathaus)  
13.30 Uhr Vorführungen der Kita St. Anna  
14.30 Uhr Besuch des Hl. Nikolaus  
15.00 Uhr Theateraufführung der Schulkinderbetreuung im Bürgersaal  
16.00 Uhr Adventskonzert MGV in der Pfarrkirche  
17.15 Uhr Trompetenquartett vom Rathaus  
17.30 Uhr Alphornbläser  
18.30 Uhr Blaskapelle Pettstadt

# Karlheinz Böhm



**Bauflaschnerei  
Sanitär- und  
Heizungsanlagen**

**Telefon (09 51) 29 66 44**  
**Falkenstr. 21 – 96135 Mühlendorf**

Am Ende des alten Jahres danken wir allen unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest, für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.



BAUMWIPFELPFAD  
STEIGERWALD

# WEIHNACHTSMARKT AM BAUMWIPFELPFAD



**WANN?**  
2./3.12.2017 VON 11 – 18 UHR  
9./10.12.2017 VON 11 – 18 UHR

**WO?**  
FESTPLATZ BAUMWIPFELPFAD STEIGERWALD

Der BaumwipfelpfadSteigerwald lädt Sie recht herzlich zum ersten Weihnachtsmarkt auf dem Festplatz des Baumwipfelpfades ein:

**1. ADVENTSWOCHENENDE:**  
Samstag, 2.12.2017 bis Sonntag, 3.12.2017  
jeweils von 11 – 18 Uhr

**2. ADVENTSWOCHENENDE:**  
Samstag, 9.12.2017 bis Sonntag, 10.12.2017  
jeweils von 11 – 18 Uhr

Sie können sich auf zahlreiche Weihnachtsmarktstände freuen:

- selbstgefertigte Dekorationsartikel, hochwertiges Kunsthandwerk und stilvolle Geschenkideen
- regionale Produkte und Getränke
- weihnachtliche Leckereien und Heißgetränke

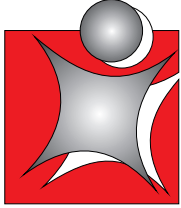
Genießen Sie die einzigartige weihnachtliche Stimmung im Wald in unmittelbarer Nähe zu Hirsch und Reh. Der Eintritt zum Weihnachtsmarkt ist kostenlos. Für den Besuch auf dem Pfad gelten die regulären Preise.

**Impressum:**  
Bayerische Staatsforsten AöR  
BaumwipfelpfadSteigerwald  
Radstein2  
96157 Ebrach  
Telefon: +49 (0) 9553 98980102  
E-Mail: [info-baumwipfelpfad@baysf.de](mailto:info-baumwipfelpfad@baysf.de)

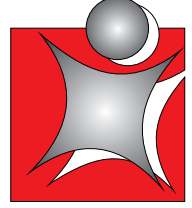


BAYERISCHE  
STAATSFORSTEN  
Nachhaltig Wirtschaften.

# Therapiezentrum Stegaaurach



## PHYSIO FITNESS



Im Blumenhof 27, 96135 Stegaaurach

**0951-290655**

Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Bewegungsbad  
gesundheitsorientiertes Sportstudio, Rehasport, Aquafitness

Wir bedanken uns bei allen Patienten und Kunden, wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und freuen uns auf ein gemeinsames, gesundes und erfolgreiches 2018!

**Verschenken Sie doch Gesundheit und Wohlbefinden!!!**

**Wellnessbehandlungen**

**Hydrojetmassagen**



**Fitnesssteigerabo's**

**Massagen**

**Fußpflege**

**Vorweihnachtliche  
10er - Karte für die Trainingsfläche  
nur 49,- €**

erhältlich vom 01. - 23.12.2017  
(gültig bis 28.02.2018)

**10er - Karte Kurse  
für nur 99,-€  
(gültig bis 28.02.2018)**

**Solarium  
10er - Karte  
für nur  
39,- €**

**Hydrojet  
10er - Karte  
für nur  
59,- €**

**Bis 23.12.2017  
erhalten Sie  
10% auf alle Anwendungen !!!**



**w w w . p h y s i o - f i t n e s s . i n f o**

**Frohe Weihnachten  
und einen guten Start  
ins neue Jahr wünscht**



**Hofmann**   
**BAUBETRIEB** GmbH

Inh. Matthias Hofmann  
☎ **0951 - 296 00 00** **STAHLBETONBAU**  
**96135 Stegaurach** **HOCHBAU**  
**www.hofmannbaubetrieb.de** **TIEFBAU**

**Whisky-Stadt Stegaurach**

*Advent, Advent, ein...*

*Sie finden bei uns...*

- \* ein ausgewähltes Sortiment an internationalen Whiskies
- \* Edelbrände, Liköre und leckere Geschenke

Stegaurach  
Wildensorgerstraße 23 1/2  
www.whisky-stadt-stegaurach.de / 0170 214 2665

*Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!*



*Frohe Weihnachten  
und alles Gute für das neue Jahr*

  
*Salon La Bella*

**Salon La Bella**  
Raiffeisenplatz 2  
96135 Stegaurach  
Tel: 0951 29179

Geöffnet  
Mo. – Mi. 8:00 – 18:00  
Do. + Fr. 8:00 – 19:00  
Sa. 8:00 – 16:00

**Auf alle Goldwell Pflege- und Styling  
Produkte 20% Rabatt**

**Geschenk Gutscheine**  
bei 50 € + 5 € Geschenk  
= 55 € Gutschein  
bei 100 € + 10 € Geschenk  
= 110 € Gutschein

**www.salonlabella.de**  
**info@salonlabella.de**



# Hansi's Imbiß + Partyservice



Alte Bundesstr. 9  
96135 Stegaurach  
Tel. u. Fax 09 51 / 29 93 13

*wünscht  
ein gesegnetes  
Weihnachten  
und alles Gute  
fürs neue Jahr!*



Wir haben vom 15. 12. 17 bis einschließlich  
6. Januar 18 geschlossen!

**Ihr Imbiß-Team**

Mit dem herzlichen Dank für die gute  
Zusammenarbeit verbindet dieser fröhliche  
Weihnachtsgruß die besten Wünsche für  
geruhige Weihnachtsfeiertage, stetes Glück,  
gute Gesundheit und viel Erfolg im neuen Jahr.

**MALERBETRIEB**  
**Volk** GmbH

Mittelstraße 1 - 96194 Walsdorf  
Tel./Fax 0 95 49 / 980 990

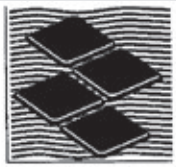
**DANKE für die Treue  
und das Vertrauen!**

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie  
eine schöne Adventszeit sowie einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!

 **20 Jahre**  
Markus Lixl  
KFZ-MEISTERBETRIEB

 fb.com/lixlkfzmeisterbetrieb  
Unterneuses 20, 96138 Burgebrach  
www.lixl.de 09546 5920222



**FLIESEN PFAHLMANN****Meisterbetrieb**

Fliesenhandel  
Verlegebetrieb

96135 Stegaaurach-Debring · Dr.-Noddack-Straße 11

Telefon **09 51/29 00 38** · Fax: **29 04 62**

*Allen unseren  
Kunden und  
Bekannten  
wünschen wir  
ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein glückliches  
neues Jahr.*

**HAAR DESIGN**

by **doris**

di – fr

8.00 uhr – 11.30 uhr

13.00 uhr – 18.00 uhr

sa

8.00 uhr – 12.00 uhr

terminvereinbarung

tel.: 09 51 / 2 97 86 88

**doris sägner**

mühlendorfer straße 7

96135 stegaurach



*Wir wünschen  
unseren Kunden  
ein friedvolles  
Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr*

**FROHE**

**WEIHNACHTEN**

Wir danken Ihnen für  
das entgegengebrachte  
Vertrauen im  
vergangenen Jahr und  
wünschen Ihnen ein  
friedvolles Fest  
und einen guten Start  
in das neue Jahr.



**ALBERT UND  
BERGMANN**

Haus- und Industrietechnik

Dr.-Noddack-Straße 4 • 96135 Stegaruach

Fon 0951 992000-0 • Fax 0951 992000-5

E-Mail: [info@albert-bergmann.com](mailto:info@albert-bergmann.com)

[www.albertundbergmann.de](http://www.albertundbergmann.de)

## Der Friseur in Stegaurach

*Salon  
"pelo y más"*

Inh. Manuela Wöhner

wünscht allen Kunden  
ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und ein gutes  
neues Jahr



**Gutscheine bei uns erhältlich**

**Öffnungszeiten:**

Di, Mi, Fr 8.30 – 18.00 Uhr

Do 8.30 – 19.00 Uhr

Sa 8.00 – 13.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung!

Debringer Straße 4, 96135 Stegaaurach

\*Telefon **09 51 / 2 97 85 85**



# Fränken-Hotel Blaue Grotte

Stegaurach-DEBRING  
Tel. 09 51/2 92 95

60 Jahre

Allen unseren Gästen  
wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.

Ihren Familien Melber und Müller

Mittagstisch von 11-14 Uhr  
Abends ab 17 Uhr geöffnet  
kein Ruhetag

Am 24. und 25.12.17  
geschlossen!



Einen herzlichen  
Weihnachtsgruß

allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

**Elektro Lang GmbH & Co. KG**  
Ringweg 14, 96194 Walsdorf/Erlau, Tel. 0 95 49/16 45



## FAHRSCHULE GEUSS

Erfahren, kompetent und zuverlässig seit 1979!

Wir werden Sie auch im neuen  
Jahr gewissenhaft, ruhig und  
erfolgreich ausbilden!



*Wir wünschen*  
allen unseren Fahrschülerinnen und Fahrschülern,  
Freunden und Bekannten

*ein besinnliches Weihnachtsfest.*

*Wir bedanken uns* für das entgegengebrachte  
Vertrauen im vergangenen Jahr!

Erster Unterrichtsabend im neuen Jahr:  
**Dienstag, 09.01.2018, 17:45 Uhr**

Auskunft und Anmeldung  
jederzeit unter:  
**09 51/29 06 80**  
und  
**01 72/86 00 33 1**





## **TC-CENTER in Stegaurach** **HÖCHSTADT**

Für alle Glückwünsche  
und Geschenke zu  
unserer Eröffnungsfeier  
möchten wir uns ganz  
herzlich bedanken,  
auch für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen in 2017.

**PARTNER**



Obstleite 5b  
96135 Stegaurach  
Tel.: 0951-2968373

**Handy - Telefon - Internet - Computer**

E-mail: [tc-center@ludwigzech.de](mailto:tc-center@ludwigzech.de)  
Internet: [www.ludwigzech.de](http://www.ludwigzech.de)

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.30-18 Uhr, Sa 9.30-13 Uhr



Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

**Schnelles Internet**  
**mit Geschwindigkeiten bis zu 50 Mbit**  
in Stegaurach und seinen Ortsteilen  
(Unteraurach, Höfen, Seehöflein, Mühlendorf, Kreuzschuh)  
**jetzt schaltbar.**

**Machen Sie sich selbst ein Weihnachtsgeschenk  
mit High Speed Internet.**

Einfach vorbeikommen im TC-Center, Obstleite 5b, Stegaurach  
und individuell beraten lassen!



*Wir danken allen  
Mandanten, Freunden  
und Bekannten für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen  
und wünschen allen  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und  
einen guten Rutsch  
ins Neue Jahr!*

#### Unser Leistungsspektrum:

- Steuerberatung und Vertragsgestaltung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Steuererklärungen und Anträge
- Erstellung von Jahresabschlüssen
- Finanzbuchhaltung und Controlling
- Lohnbuchhaltung
- Vermögens- und Finanzplanung
- Beratung für Existenzgründer
- Unternehmensnachfolgeberatung
- Fachberater für Testamentsvollstreckung und Nachlassverwaltung

Kanzlei STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT mbH  
**Jendrysik**

**Kanzlei Jendrysik**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Pöldorfer Straße 136  
96052 Bamberg

Tel. 0951 2999191-0

Fax 0951 2999191-20

info@kanzlei-jendrysik.de

www.kanzlei-jendrysik.de



## Car-n-Bike Service GmbH



*Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen  
wir ein besinnliches Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins neue Jahr!*



**Wir machen vom 24.12. bis 01.01. Betriebsferien.**

**Christian Losgar, Jürgen Behr und ihre Mannschaft sind ab dem 02. Januar wieder für Sie da!**

**Würzburger Straße 76, Bamberg (hinter der Aral Tankstelle), ☎ 0951/51935910**



**Neue Apotheke**

Ihre Insel der Gesundheit

**Bettina Thiel • Apothekerin • Heilpraktikerin**  
Fachapothekerin für Allgemeinpharmazie.  
Homöopathie und Naturheilverfahren

**Bamberger Straße 24 • 96135 Stegaurach**  
Tel. 0951/297 1795 • Fax 0951/297 1796  
email: info@neue-apotheke-stegaurach.de

Ihre  
**Kosmetik**  
**Insel**

*Frohe, friedvolle Weihnachten und  
ein gesundes Neues Jahr 2018 wünscht Ihnen*

*Bettina Thiel  
und das ganze Team der Neuen Apotheke*

*Starten Sie mit viel Glück ins Neue Jahr*

**NEU**

**CallmyApo:**

Sicheres Vorbestellen per Foto, Text oder Spracheingabe  
mit unserer **App** für ihr Smartphone!

Unter [www.neue-apotheke-stegaurach.de](http://www.neue-apotheke-stegaurach.de) finden Sie:

➡ alle Aktionen

➡ Dienstpläne und unsere Winterangebote von Apotheke und Kosmetikinsel

➡ Neuigkeiten

## Suche zuverlässige Putzfee für Privathaushalt

(14 tägig, ca. 3 Stunden) nach Waizendorf

**Tel. 01 78/211 26 77**

## Baumpflege Lorenz

Baumpflege - Seilklettertechnik -  
Problembaumfällungen -  
Häckseln - Holzeinschlag -  
Wurzelstockentfernung

*Wir bedanken uns bei allen  
Kunden und wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest  
sowie alles Gute fürs neue Jahr!*

Matthias Lorenz - Höhenstraße 18 - 96158 Reudorf  
0177 - 57 57 54 0 [firma-lorenz@web.de](mailto:firma-lorenz@web.de)



*Wir wünschen Ihnen zu Weihnachten  
besinnliche Stunden.*

*Für das neue Jahr Gesundheit, Glück  
und Erfolg und bedanken uns  
herzlichst für Ihr Vertrauen  
und die gute Zusammenarbeit.*



## Böhm's Auto Shop



Steinweg 24 · 96135 Debring  
Tel. 09 51/29 02 49 · Fax: 09 51/2 96 83 45  
Mobil 01 75/5 94 36 70

## Frohe Weihnachten, Gesundheit und Glück für 2018

Angebot im Dezember und Januar

**Free Form Premium  
Gleitsichtgläser**  
**Paar 398.- €**

Offen für Ihre Wünsche ...

Di - Fr 9.00 - 18.00 Uhr

Sa 9.00 - 12.00 Uhr

Ihr AO-Meister Gerhard Matuszczak

**Optik**  
**DAS NASENFAHRRAD**

Mühlendorfer Str.5

Tel: 29 00 05

96135 Stegaurach

## Keine Idee für Weihnachten?

*Musikunterricht verschenken*

**Gutscheine für Musikunterricht**

|          |            |
|----------|------------|
| Klavier  | Blockflöte |
| Geige    | Querflöte  |
| Bratsche | Klarinette |
| Gitarre  | Saxophon   |

Unterricht für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

**Musikinstitut im Blumenhof**

Im Blumenhof 27 · 96135 Stegaurach

Tel.: 0151 / 616 939 95 · [www.musikunterricht-stegaurach.de](http://www.musikunterricht-stegaurach.de)

*Fröhliche Weihnachtszeit und  
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018*

**ERGOTHERAPIE-PRAXIS  
GABRIELE HAUER**



Bamberger Str. 24 · 96135 Stegaurach  
Telefon 0951-550 36 · Mobil 0176-32 81 40 89

**TERMINE NACH VEREINBARUNG**

**de GLÜX**  
SchmuckStücke



Im Dezember im Atelier von  
**de GlüX SchmuckStücke:**  
Glanzvolle Geschenkideen  
für Sie und Ihre Liebsten.

Individuell für Sie gefertigt  
oder aus meiner aktuellen  
Kollektion.

Kommen Sie vorbei,  
ich berate Sie gerne.

Steigerwaldstr. 22 96135 Kreuzschuh Telefon (0951) 297 86 41  
[www.degluex.de](http://www.degluex.de) [kontakt@degluex.de](mailto:kontakt@degluex.de) ★ Inh. Ulrike Lechner

Für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern.

*Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2018*

#### WILFRIED MÜLLER GMBH & CO. KG

Steinweg 20  
96135 Stegaurach OT Unteraurach  
Telefon 0951 296940  
Telefax 0951 296704  
info@haustechnik-w-mueller.de  
www.haustechnik-w-mueller.de

## WILFRIED MÜLLER

Heizung | Sanitär | Solar | Kundendienst

**IN DRINGENDEN FÄLLEN SIND WIR JEDERZEIT FÜR SIE DA.**



**Weihnachten SpVgg Stegaurach**

| <u>Mittagstisch, 3.12.2017</u><br>ab 11.30 Uhr      | <u>Mittagstisch, 26.12.2017</u><br>2. Weihnachtsfeiertag           |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Gänsebrust</b><br>mit Kloß und Würsting          | <b>Entenbrust</b><br>mit Kloß und Würsting                         |
| <b>Sauerbraten</b><br>mit Semmelkloß und Blaukraut  | <b>Tafelspitz in Meerrettichsoße</b><br>mit Kloß und Preiselbeeren |
| <b>Lendenbraten</b><br>mit Kroketten und gem. Salat | <b>Kalbsrahmbraten</b><br>mit Kroketten und gem. Salat             |
| <b>Krustenbraten</b><br>mit Kloß und Sauerkraut     | <b>Kämmelbraten</b><br>mit Kloß und Sauerkraut                     |
|                                                     | <b>Schnitzel „Wiener Art“</b>                                      |

Allen unseren Gästen wünschen wir friedvolle Weihnachten und ein glückliches neues 2018

# WINDFELDER

Landgasthof  
Hotel \*\*\*  
am See

Frohe Weihnachten  
und die besten Wünsche  
für das neue Jahr

#### Öffnungszeiten:

1. Weihnachtsfeiertag: Heilig Abend geschlossen  
geschlossen  
2. Weihnachtsfeiertag: geöffnet von 11.00 – 14 Uhr und von 17.00 – 21.00 Uhr  
Silvester: geöffnet von 17.00 – 23.00 Uhr

Es freut sich auf Sie Ihr „WINDFELDER-TEAM“  
96135 Stegaurach • www.windfelder.de • 09 51/9 92 27-0

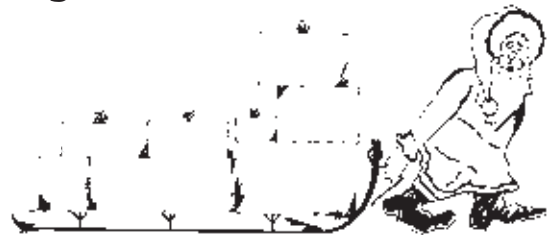


## **Weihnachtsmarkt 02. und 03.12.17 (1. Advent)**

*Nikolaus kommt Samstag und Sonntag.*

*15 Uhr – 20 Uhr*

Es gibt  **Glühwein,  
Waffeln und Bratwürste  
Weihnachtliche Musik**



96135 Stegaurach • [www.windfelder.de](http://www.windfelder.de) • 09 51/9 92 27-0

*Frohe Weihnachten,  
Gesundheit und Glück  
im neuen Jahr* wünscht Ihnen

**Monika Kalb**

Rechtsanwältin

Fachanwältin für Erbrecht

Fachanwältin für Familienrecht

**Ludger Graf von Plettenberg**

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Familienrecht



Bamberger Straße 2, 96114 Hirschaid, Telefon 09543/8401-0, Fax 09543/8401-10

E-Mail: [anwaltskanzlei@kalb-plettenberg.de](mailto:anwaltskanzlei@kalb-plettenberg.de)

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: [www.kalb-plettenberg.de](http://www.kalb-plettenberg.de)



# GENERALI



*Ich bedanke mich für Ihr Vertrauen  
und wünsche alle meinen Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

**Bezirksgeneralagentur**  
Petra Oppawsky  
Kapellenstr. 6,  
96117 Memmelsdorf  
Tel. 09 51/70 06 88 22  
Fax: 09 51/70 06 88 23



## PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

**Andrea Lay**  
staatl. geprüfte Logopädin  
Im Blumenhof 27 · 96135 Stegaurach · Tel.: 0951/3027667  
E-Mail: logo.px.lay@t-online.de · www.logopaedie-lay.de

**Ich bedanke mich bei Ihnen für Ihr Vertrauen  
und wünsche all meinen Patienten und deren Angehörigen  
Frohe Weihnachten, besinnliche Feiertage  
und ein gesundes, Neues Jahr.**

**Ihre Andrea Lay**



*Am Ende des alten Jahres möchten wir uns  
bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für  
die gute Zusammenarbeit bedanken  
und wünschen allen  
**Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!***

**Schreinerei Krapp**  
*Masterbetrieb*  
Markus Krapp  
Obergreuth 23,  
96158 Frensdorf  
Tel.: 09502/921957  
Fax: 09502/490100  
Mobil: 0171/4079802  
[www.schreinerei-krapp.de](http://www.schreinerei-krapp.de)  
[@info@schreinerei-krapp.de](mailto:@info@schreinerei-krapp.de)

**Innenausbau**  
**Möbel**  
**Treppen**  
**Böden**  
**Küchen**  
**Türen**  
**Fenster**  
**Zäune**




**Bamberger Strasse 26 - 96135 Stegaurach**  
**Tel. 09 51/5 09 96 55**

**Öffnungszeiten:**  
Nov. – Febr. täglich von 17.00 – 23.00 Uhr  
März – Okt. täglich von 11.00 – 23.00 Uhr

Während der Winterzeit wöchentlich,  
wechselnde Gerichte.  
Silvester sind wir für unsere Gäste da!  
Wir bitten um rechtzeitige Reservierung.

**Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches und  
erfolgreiches Jahr 2018**

wünschen wir allen unseren  
verehrten Gästen, Freunden  
und Bekannten

**Ihr elida Team**



**Freie Wähler  
Freie Liste Stegaurach**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wir wünschen Ihnen eine  
besinnliche Adventszeit,  
frohe Festtage, Muse zur Entspannung,  
sowie Gesundheit und Zufriedenheit  
für das kommende Jahr 2018

**Die Vorstandschaft und Gemeinderäte:**  
Ewald Burkart  
Norbert Dürbeck  
Matthäus Metzner  
Winfried Oppawsky  
Margot Scheer  
Werner Waßmann



# COSMETIC BOUTIQUE



**Liebe Kundinnen, liebe Kunden,**

das Jahr neigt sich dem Ende zu und das Weihnachtsfest nähert sich mit großen Schritten.

Wir möchten dies zum Anlass nehmen, Ihnen für Ihre Treue und Ihr Vertrauen von ganzem Herzen zu danken.

Wir wünschen Ihnen fröhliche und erholsame Feiertage und einen glücklichen Start ins neue Jahr.

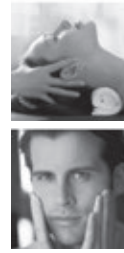
**Bei einem Kauf eines Gutscheins im Wert von 50€ erhalten Sie einen Nachlass von 15% Rabatt.**

Gültig bis zum 1.1.2018.

Wellness – Day Spa – Privat Sauna  
Fachpraxis für Kosmetik Fußpflege  
nach medizinischen Richtlinien

**Maria und Katarina Belsner**  
Hartlandener Str. 33 · 96135 Stegaurach  
Telefon 0951/1831 1999

[www.cosmetic-boutique-stegaurach.com](http://www.cosmetic-boutique-stegaurach.com)



**KosNa**  
Martina's  
Kosmetik- & Nagelstudio

Kirchgasse 2 · 96135 Stegaurach  
Tel.: 0951/6010787  
Mobil: 01 71/3724422

## MESO · BEHANDLUNG

Ästhetische  
Unterspritzungen  
werden überflüssig!

Überragende Ergebnisse  
im Bereich **Anti-Aging**  
und Hautproblemen!



### XXX-MAX ANGEBOTE

**Relaxing Moments** von Kopf bis Fuß

Behandlung mit Wirkstoffampule  
+ Handmassage + med. Fußpflege

**99,-€**

Dauer 2,0 Std

**Anti-Aging**

Hyaluron-Behandlung

Zusammengestellte Wirkstoffbehandlung

**59,-€**

Dauer 1,5 Std

### PERMANET MAKE-UP

für hohe Ansprüche an Qualität und Ästhetik  
*Einzigartig dein Gesicht – Einzigartig dein Ausdruck*

### SONSTIGE LEISTUNGEN

- Tiefeneinschleusung von Wirkstoffen-HYALUTON
- Ultraschall-Glättung (auch bei Akne, Narben, Pigmentstörungen)
- Enthaarung (Gesicht, Körper)
- Nageldesign
- med. Fußpflege

... und vieles mehr

**Beauty-Gutscheine und Weihnachts-Geschenk-Sets immer eine gute Idee!**

Ich danke all meinen treuen Kunden, Freunden und Bekannten und wünsche Frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2018

### RAINER FLEISCHMANN

Abwaschbare Tischdecken nach Maß  
96158 Reundorf Tel. 0 95 02 – 75 61  
[www.tischdecken-fleischmann.de](http://www.tischdecken-fleischmann.de)

Lagerverkauf In der Leite 6 in Reundorf:  
4. 12., 11. 12. und 18. 12. 17  
von 13.30 bis 17.30 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit!**

Wir wünschen Ihnen eine  
besinnliche Adventszeit, Frohe Weihnachten  
und für das Jahr 2018  
Gesundheit, Erfolg und Gottes Segen.

Unseren  
Kunden  
und  
Geschäftspartnern  
danken wir  
ganz herzlich  
für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen

**SCHREINEREI**

**Habenstein**

WALSDORF

[info@habenstein-walsdorf.de](mailto:info@habenstein-walsdorf.de)

Inh: Andreas Knauer  
Schreinermeister

Weipelsdorfer Str. 2  
96194 Walsdorf

Fon 09549-279  
Fax 09549-7809

*Frohe Weihnachten*

Unseren Kunden und Bekannten  
wünschen wir ruhige Feiertage  
und viel Schwung im neuen Jahr!



**ANDRES**  
KFZ - MEISTERBETRIEB

Bachstraße 4 | 96135 Stegaurach



**Ofen**  
**Traum**  
**EnergieKamin GmbH & Co. KG**



Kaminkkehrermeisterbetriebe  
Holger Stäblein & Ronald Walter

★ *Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest,* ★  
*sowie Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.*

*Für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit danken wir Ihnen recht herzlich.*

★ **Ronald Walter, Holger Stäblein und Mitarbeiter** ★

★ *Wir sind umgezogen. Ab sofort finden Sie uns in Hallstadt.* ★

Emil-Kemmer-Straße 12 · 96103 Hallstadt · Tel. 0951/29 70 80 48 ·  
www.EnergieKamin.de · www.traumofen-bamberg.de

## Ambulante Pflege Bernhardt

.....ihr Partner ALLER Kranken- und Pflegekassen



### Fröhliche Weihnachten!

*Für Ihr Vertrauen im alten Jahr  
sagen wir herzlichen Dank!  
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen  
Gesundheit, Glück und Erfolg.*

*Pflege mit Herz*

Ihren Pflegedienst finden Sie

Am Kindergarten 4, 96158 REUNDORF

Direkt über der Praxis Dr. Neundorfer

Telefon: 09502/ 926 776

# KAUFEN, WO ICH WOHNEN!

## GESCHENKKARTE DER GEMEINDE STEGAURACH

Die Geschenkkarte ist bei folgenden Unternehmen einlösbar:



### Nahrung & Genuss:

Franken Hotel „Blaue Grotte“ (Debring), Pizzeria „ELIDA“ (Stegaurach), Gasthaus „Giehl“ (Waizendorf), Bäckerei Grubert (Stegaurach), Hausbräu Stegaurach, Heberleins Hof (Höfen), Hotel Gasthof „Der Krug“ (Stegaurach), Gasthaus Melber (Höfen), Mühlenbräu Merklein – „Alte Mühle“ und „Mühlenbräu Keller“ (Mühlendorf), Unser Laden Bäckerei Konditorei Nöth (Stegaurach), REWE Stegaurach, RM Süße Kreationen (Stegaurach), Vereinsgaststätte der SpVgg (Stegaurach), Whisky Stadl Stegaurach, Landgasthof „Windfelder am See“ (Stegaurach)

### Dienstleistungen:

Aurachtal-Apotheke R.Bürklin (Stegaurach) Auto Andres (Stegaurach), AXA Generalvertretung Peter Böck (Stegaurach), Bücherei Stegaurach, Kosmetikstudio Beauty & More Carmen Friedel (Hartlanden), City Nails & more (Stegaurach), Cut and Colour by Andrea (Stegaurach), Dauses Michaela – Fußpflege/ Kosmetik (Waizendorf), deGlück – SchmuckStücke (Kreuzschuh), Der Werbemann (Stegaurach), Die eilige Tonne (Stegaurach), Friseursalon „LaBella“ (Stegaurach), Friseursalon „pelo y mas“ (Stegaurach), Heike's Haarsalon (Mühlendorf), Judith Terhar – Elterncoaching, JZ Fotografie (Stegaurach), Schreibwaren Kalb (Stegaurach), Photo Klinnert (Stegaurach), KosNa – Martina's Kosmetik- & Nagelstudio (Stegaurach), Luba-Laden (Stegaurach), Neue Apotheke (Stegaurach), Papier-La-Papp (Stegaurach), Kosmetik & Fußpflege – Ulrike Kuczera (Stegaurach), Relax-at-Home Mobile Wellnessmassage – Nicole Kidalka (Mühlendorf), Webdesign-Frisch – Graphic, Logo und Design (Hartlanden), Windfelder am See – Sportanlage (Tennis, Squash, Badminton) (Stegaurach)

### Haus & Garten:

Karlheinz Böhm (Mühlendorf), EnergieKamin (Stegaurach), Hofmann Baubetrieb (Debring), Mikko's Garten- und Landschaftsbau (Hartlanden), Fliesen Morgenroth (Stegaurach), TC-Center Höchstädt (Stegaurach), Blumen Weiß (Stegaurach), Kompostbetrieb Wicht (Mutzershof)

**Änderungen jederzeit möglich! Entnehmen Sie den aktuellen Stand bitte unserer Homepage [www.stegaurach.de/geschenkkarte](http://www.stegaurach.de/geschenkkarte)**

**Einlösung der Gutscheine:** Die Käufer/Kunden können die Gutscheine jeweils bei den teilnehmenden Firmen einlösen. Der Wert des Kaufgegenstandes muss mind. 5 Euro bzw. 10 Euro betragen. Die Teilung eines Geschenkgutscheines ist nicht möglich.



*Geschenkidee  
zu Weihnachten*



**FISCHEREIZENTRUM OBERFRANKEN**

**FZO**

Bernd & Philipp RAPS  
95496 Glashütten, Lärchenstraße 7  
Tel. 09274/1713 Fax 09274/23802 MobTel: 0172/8969870  
www.fischereizentrum-oberfranken.de fzo@online.de

**Wir bringen Sie schnell und sicher zum Fischereischein**

Das Fischereizentrum Oberfranken (FZO) befasst sich seit 2010 mit der Veranstaltung von Vorbereitungslehrgängen zur staatl. Fischerprüfung.

Erfahrene Ausbilder mit staatlicher Prüfung und jahrelanger Erfahrung vermitteln Ihnen ein solides Wissen.

Wir schulen an verschiedenen Örtlichkeiten in Oberfranken. Einmal bestanden auch in Ihrer Nähe. Suchen Sie sich den günstigsten Schulungsort aus.

Wir übernehmen auch gerne die Schulung im Namen eines Vereins. Nehmen Sie doch einfach Kontakt zu uns auf.

**Vorbereitungslehrgänge zur staatlichen Fischerprüfung in Bayern**

**Schnell und sicher zum Fischereischein**

**Nächster Kurs des FZO**

**Zapfendorf**

**Vereinsheim Sportfischer Zapfendorf**  
96199 Zapfendorf, Klangweg 10

3 Wochenenden jeweils Samstag / Sonntag,  
je 8 Unterrichtsstunden täglich

Sa. 27. Jan. / So. 28. Jan. 2018  
Sa. 03. Feb. / So. 04. Feb. 2018  
Sa. 10. Feb. / So. 11. Feb. 2018

**250,00 € inkl. Bücher**

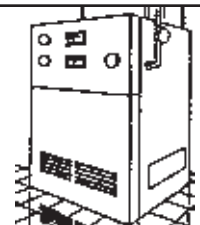
Anmeldung über  
[www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de)

**Suche für unseren 2-Personenhaushalt in Stegaurach eine Hilfe.**  
**1x wöchentlich ca. 3 Std.**  
**Tel. 0951/29233**

## Ölfeuerungs-Kundendienst

Wartung aller Brennerfabrikate  
Störungsdienst auch Samstag/Sonntag  
Kostenlose und unverbindliche Beratung!

Standort Pettstadt Tel. (09502) 8452  
oder Tel. (09554) 505



## Sonderkündigungsrecht – jetzt noch wechseln!

Zum Kfz-Versicherer mit dem fairsten Preis



Focus Money 12/2017

Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten direkt zur HUK-COBURG. Es lohnt sich für Sie.

### Mit uns fahren Sie günstiger:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Vertrauensfrau  
**Christine Strätz**

Tel. 0951 2960361  
christine.straetz@HUKvm.de  
Brückenstr. 17 A  
96135 Stegaurach  
Mühlendorf  
Termin nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**ESTRICH**  
**Höllein GmbH**

**Estrich Höllein GmbH**  
Schlemmerwiesen 1  
96123 Pödelndorf

Zement-, Industrie-,  
Schnell- und Fließestriche  
Designböden | Abdichtungen

Tel. 0 95 05/80 32 28  
Fax 0 95 05/80 32 29  
Mobil 01 71/8 32 01 87

mail@estrich-hoellein.de  
www.estrich-hoellein.de

**96135 Stegaurach**  
Bamberger Str. 16 • Tel. 0951 - 702 70

[www.schunder-bestattungen.de](http://www.schunder-bestattungen.de)

**SCHUNDER**  
BESTATTUNGEN



## Ullein Treue-Aktion für Dacia-Fahrer: Sichern Sie sich Ihre Gratis-Winterräder\*



z.B. der neue Dacia Sandero

schon ab **7.810 €\***

**DACIA**  
GROUPE RENAULT

[www.dacia.de](http://www.dacia.de)

Dacia Sandero Sce 75: Gesamtverbrauch in l/100 km innerorts: 6,6 l;  
außerorts: 4,4 l; kombiniert: 5,2 l; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 117g/km.

**ULLEIN**  
Mein Autohaus

Autohaus Ulllein GmbH  
Rodezstraße 11 · 96052 Bamberg  
Tel. 09 51 - 932 32-0 · [www.ullein.de](http://www.ullein.de)

\*Dacia Fahrer erhalten beim Kauf eines neuen Dacia bis 31.12.2017 einen Satz Winterkomplettträder gratis. Ihren Dacia nehmen wir gerne zu Höchstpreisen in Zahlung. Auf Wunsch zahlen wir Ihnen den Wert in bar aus. Abbildung zeigt Modelle mit Sonderausstattung.

## Kaiser BESTATTUNGEN

VORSORGEBERATUNG,  
INDIV. TRAUERBEGLEITUNG  
UND HAUSBERATUNG

WIR SCHENKEN IHNEN  
EINE BLEIBENDE ERINNERUNG.

Nach dem Tod eines geliebten Angehörigen stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Als Dankeschön für Ihr Vertrauen in uns, schenken wir Ihnen als bleibende Erinnerung einen Fingerabdruck von Ihrem Verstorbenen, den wir zusammen mit unserem Partner, dem Atelier Secret Garden, exklusiv für Sie anfertigen lassen.



### UNSER ANGEBOT FÜR IHRE VORSORGE:

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Erdbestattung (zzgl. Grabkosten) | ab 1.260 € |
| Anonyme Urnenbestattung          | ab 2.245 € |
| Seebestattung                    | ab 1.800 € |

Kaiser Bestattungen / Sven Kaiser  
Mühlendorfer Str. 4  
96135 Stegaurach

Jederzeit für Sie erreichbar:

☎ (09 51) 30 12 55 81

[www.Kaiser-Bestattungen.com](http://www.Kaiser-Bestattungen.com)

**Malerwerkstätte  
stöcklein**  
*Farbe und mehr!*  
Stilbewusste  
Farbgestaltung

## Qualität von Meisterhand

Klosterstraße 10

96117 Memmelsdorf • OT Weichendorf

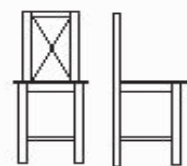
Tel. 09 51/4 12 88 • Fax 09 51/42 06 18

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fassadenrenovierung
- Innen- und Außenputze



**Ab sofort suchen wir eine Spülkraft  
und Pizza-Fahrer(in) auf Teilzeit  
oder Minijob-Basis**

Bamberger Strasse 26 – 96135 Stegaurach  
Tel. 09 51 / 509 96 55 – Mobil 01 51 / 43 13 33 53



stühle-bänke

**schütz**

massivholzmöbel · innenausbau

z.B. **Individuelle** Sitzmöbel  
aus **Massivholz**,  
maßgeschreinert nach  
**Ihren** Vorstellungen !!!

Unterharnsbach 6  
96138 Burgebrach  
Tel: 09546 - 59 35 25  
[www.schreinerei-klaus-schuetz.de](http://www.schreinerei-klaus-schuetz.de)

*Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr!*



**MALER**  
**Selig**  
BURGEBRACH  
Tel. 0 95 46 / 94 94 0

## Meisterbetrieb seit 1979

- exklusive Malertechniken
- Trockenbau
- Malerwerkstätte
- Wärmedämmung-
- Altbausanierung
- und Putzsysteme
- Fließestrich
- Gerüstbau/-verleih

**[www.maler-selig.de](http://www.maler-selig.de)**

## Die Spielvereinigung Stegaurach präsentiert Samstag, 28.04.18 - 20.00 Uhr in der Aurachtalhalle

Michl Müller geht mit seinem neuen Programm „Müller...nicht Shakespeare!“ auf Tour und kommt 2018 wieder nach Stegaurach.

Scharfsinnig nimmt Michl Aktuelles aus Politik oder Gesellschaft aufs Korn. Dabei ist der Humor des fränkischen Kabarettisten gewohnt lebensnah und authentisch. Der selbsternannte „Dreggsagg“ (Fränkisch für „Schelm“) aus Bad-Kissingen spricht alles an, für ihn gibt es keine Tabus.

Nach einem Abend mit dem energiegeladenen Michl Müller möchte man ihm am liebsten mit Shakespeares Worten zurufen „Gut gebrüllt Löwe!“

Die Eintrittskarte hat bis acht Wochen nach dem Event auch Gültigkeit für zwei Schnupperstunden bei der Spielvereinigung in den Abteilungen Fußball, Tennis, Gymnastik, Orientalischer Tanz, Jazz-Dance, Gardetanz und Kinderturnen. Kommen Sie einfach vorbei! Ort und Trainingszeiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage: [www.spvgg-stegaurach.de](http://www.spvgg-stegaurach.de).

Vorverkaufsstellen sind in Stegaurach:

**Sparkasse Bamberg**, Bamberger Str. 28

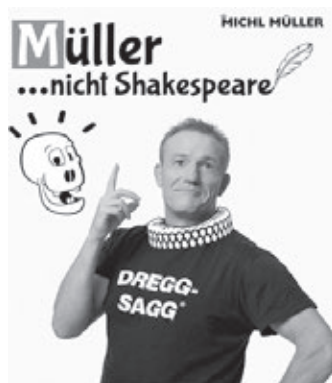
**Raiffeisenbank Burgebrach-Stegaurach**, Raiffeisenplatz 1

**Papier-la-Papp u. Poststelle**, Matthias Bergmann, Mühlendorfer Str. 2

**Infotelefon/Tickethotline**: Familie Scheer 0951 2970110

**Eintritt: 29,00 Euro** (VVK-Gebühren können gegebenenfalls anfallen)

Das Team der Spielvereinigung Stegaurach freut sich auf Ihren Besuch



*Allen unseren Kunden wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!*



Bamberger Str. 16  
96135 Stegaurach

Tel. 0951 / 917 991 65  
Mobil 0152 / 182 212 06

**Mittwoch  
Pizzatag**

Familienpizza nach Wahl 10,-  
Große Pizza nach Wahl 5,-

**10% Rabatt**

bei Selbstabholung  
der Speisen  
(außer Dönergerichte)



**Preiswerte Lösungen fürs Energiesparen**

Für Sanitär, Heizung, Eigenstrom -  
Neu- und Altbau



Nutzen Sie die staatlichen  
**Fördermöglichkeiten!**  
Wir beraten Sie gern.

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Wärmepumpen        | 1.500 € - 5.500 € |
| Öl / Gas / Solar   | 2.000 € - 5.400 € |
| Pellet / Hackgut   | 3.500 € - 6.500 € |
| Stückholz          | 2.000 € - 5.750 € |
| Stromspeicher / PV | 2.000 € - 6.000 € |

Reuss | Wärme- und Energietechnik | Seit 1975

[www.reussenergie.de](http://www.reussenergie.de) | TEL 09546 1396

**SHK-MONTEURE GESUCHT!** Bewirb Dich gleich.  
Wir suchen ab sofort und bezahlen **ÜBER TARIF!**



**Hallo liebe  
Stegauracher !**

Ich bin Minni, der kleine Schuhdrache  
und zeige euch richtig tolle Schuhe.  
Ich wohne in der Langen Straße 6 und  
freue mich schuhisch auf euren Besuch!

- + trendiges Kinderschuhsortiment
- + fachkompetente Schuhberatung
- + berührungslose Laser-Fussvermessung

powered by **DSI** DEUTSCHES SCHUH INSTITUT & **WMS**



**SCHUHE  
Limberg**

[www.schuhdirwasgutes.de](http://www.schuhdirwasgutes.de)

Langen Straße 6, Bamberg Zentrum

**Unfall - was nun?**

Rufen Sie uns an !  
Qualitätsarbeit und -Service  
haben einen Namen



**Willi Güttler**  
UNFALLINSTANDSETZUNG  
aller Fabrikate

Burgebrach • ☎ 0 95 46 / 59 39-0  
Abhol- und Rückfahrservice

**XXXLutz**

neubert

**WEIHNACHTS  
GESCHENKE**Gegen Mehrpreis:  
StauraumGegen Mehrpreis:  
motor. RelaxfunktionGegen Mehrpreis:  
Schlaf FunktionGegen Mehrpreis:  
Armteilverstellung**XXXL STOFFAUSSWAHL**

2.299,-

**999,-****WOHNLANDSCHAFT****Beldomo**  
system

**Wohnlandschaft**, strapazierfähiger Bezugsstoff, Kontrastnaht in Beige, Füße Holz Eiche bianco, ca. 167 x 316 x 235 cm 04360081\_01 ~~2.299,-~~ **999,-**  
Gegen Mehrpreis: Stauraum, Schlaffunktion, motor. Relaxfunktion, Armteilverstellung, Kopfstütze, Kissen, Rücken echt bezogen, seitenverkehrt sowie große Stoffauswahl

**MwSt. GESCHENKT****EXTRARABATT****19%**<sup>1)</sup>JETZT  
AUCH AUF  
junges  
wohnen  
XXXLutz

ZUSÄTZLICH

**AUF MÖBEL, JUNGES WOHNEN,  
MATRATZEN UND LEUCHTEN****5%**<sup>2)</sup>AUF **ALLE****MÖBEL, JUNGES WOHNEN,  
MATRATZEN UND LEUCHTEN****AKTION****33%**<sup>3)</sup>**AUF TEPPICHE****XXXLutz**  
neubert

**XXXLutz Hirschaid bei Bamberg** | Industriestraße 5 | 96114 Hirschaid | Tel. (09543) 828-0 |  
Öffnungszeiten: Mo.-Mi. 10.00-19.00 Uhr, Do.-Fr. 10.00-20.00 Uhr, Sa. 9.00-19.00 Uhr | hirschaid@xxxlutz.de



Für Druckfehler keine Haftung. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH &amp; Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. Gültig bis 02.12.2017. ILDE48-7-e

**XXXLutz MEIN MÖBELHAUS.**

**1)** Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Matratzen und Leuchten, auch in den Abteilungen Junges Wohnen, Sparkauf und Express. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, „Bestpreis“-/„Bester Preis“-Artikel, Gutscheinkauf, Artikel der Abteilungen Küchen und Garten, Artikel aus dem Weihnachtsmarkt, Produkte der Firmen Aeris, Airline by Metzeler, Anrei, Artemide, b-collection, Bacher, Belly Button by Paidi, Black Label by W. Schillig, Bruck, CS Schmal, Escalé, Ekornes, Foscarini, Grossmann, Hasena, Henders & Hazel, Hülsta, Jan Kurtz, Jensen, Joop!, Joop! Living, Kare, Leonardo Living, Light & Living, Luce Elevata, Luceplan, Musterring, Naos, now! by hülsta, Paulmann, Pekodom, Pieper, Philips, Rolf Benz, Ronald Schmütt, Schönbuch, set one by Musterring, Smedbo, Spectral, Stokke, Team 7, Tempur, IFK, WK Wohnen und Zuiver. Der Rabatt entspricht dem MwSt.-Anteil des jeweiligen Kaufpreises (Minderung 19,6 %). Der geminderte Betrag ist Grundlage für die auf dem Kassenschein ausgewiesene MwSt. (Keine Erstattung der ausgewiesenen MwSt. möglich). Keine weiteren Konditionen möglich, die über den zusätzlichen 5 %-Extrarabatt hinausgehen. Keine Barauszahlung. Basispreis ist Grundlage für alle Abschläge. Gültig bis mindestens 02.12.2017. \*Nur in einigen ausgesuchten Filialen erhältlich.

**2)** Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Matratzen und Leuchten, auch in den Abteilungen Junges Wohnen, Sparkauf und Express. Ausgenommen: siehe **1)**, Artikel der Abteilung Baby & Kinder sowie Produkte der Firmen Ambiente, Ambiente by Hülsta, Dieter Knoll, Flexa, Knapstein und Valnatura. Keine weiteren Konditionen möglich, die über die 19 % MwSt.-Aktion hinausgehen. Keine Barauszahlung. Pro Einkauf und Kunde ein Gutschein einlösbar. Basispreis ist Grundlage für alle Abschläge. Gültig bis mindestens 02.12.2017.

**3)** Gültig bei Neuaufträgen für Teppiche. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, „Bestpreis“-/„Bester Preis“-Artikel, Gutscheinkauf, Artikel aus dem Weihnachtsmarkt. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Pro Einkauf und Kunde ein Gutschein einlösbar. Abholpreis ist Basis für alle Abschläge. Gültig bis mindestens 02.12.2017.